



# eTrex Legend™

*Navegador Personal*

Manual  
de Uso  
y  
Referencia





## **Navegador Personal Etrex Legend**

Todos los derechos reservados. Excepto lo que se indique para tal fin, ninguna parte de este manual puede ser reproducida, copiada, transmitida, dispersada, grabada o almacenada en cualquier medio de almacenamiento para ningun proposito sin el consentimiento escrito de GARMIN Corporation.

GARMIN Corporation concede permiso para descargar copia simple de este manual en disco duro u otro medio de almacenamiento electronico para uso personal, siempre que tales copias electronicas o impresas de este manual contengan el texto completo de este aviso de copyright y que ademas indiquen que cualquier distribucion comercial no autorizada de este manual esta estrictamente prohibida.

La informacion de este manual esta sujeta a cambio sin aviso. GARMIN Corporation se reserva el derecho de cambiar o mejorar su contenido sin obligacion de notificar a ninguna persona u organizacion de tales cambios. Visite el sitio web de GARMIN para actualizaciones e informacion adicional relativa al uso de este u otros productos GARMIN.

Traducido por: Geosistemas SRL  
Buenos Aires - Argentina

[www.geosistemassrl.com.ar](http://www.geosistemassrl.com.ar)

# INTRODUCCION

Acerca de este manual:

Gracias por elegir el Etrex Legend de Garmin. Para sacarle el mayor rendimiento tomese el tiempo necesario para leer el manual y entender todas sus funciones. Este manual esta organizado en cuatro secciones.

La seccion de **Introduccion** proporciona informacion a cerca de la seguridad del equipo y la FCC.

La seccion de **Iniciacion** le introducira las funciones del Etrex Legend, las principales paginas de operacion y los metodos basicos de navegacion.

La seccion de **Referencia** ofrece detalles relacionados con el uso de las funciones del equipo por temas. Las explicaciones de cada funcion se dividen en (a) Una revision que discute la funcion y su desarrollo y (b) Una instruccion detallada paso a paso para el uso de dicha funcion.

Para utilizar el GPS es suficiente con el punto (a) pero tambien dispone del (b) por si es necesario.

Los **Apendices** contienen informacion sobre temas como los accesorios, las especificaciones, guia de problemas e indice.

La caja estandard contiene:

- 1 Unidad Etrex Legend
- 1 Cinta de muñeca.
- 1 Manual de usuario.
- 1 Guia rapida de inicio.
- 1 Cable de interface para PC.

## Cumplimiento FCC:

Este equipo cumple con la parte 15 de los límites de FCC de equipos digitales de clase B. Este equipo genera, usa y puede retransmitir energía de radio frecuencia y si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias que pueden perjudicar a las radio comunicaciones.

No hay garantías de que no vaya a haber interferencias para una instalación determinada. Si este equipo causa interferencias dañinas a otros equipos, que se pueden determinar apagando y encendiendo el equipo afectado, el usuario ha de intentar corregir la interferencia cambiando el equipo de lugar.

Su funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones (1) este equipo no puede emitir interferencias dañinas y (2) este equipo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las interferencias que puedan causar operaciones no deseadas.

El Etrex Legend no contiene partes que el usuario pueda arreglar. Las reparaciones solo se han de hacer a través de un centro de servicio autorizado por Garmin. Las reparaciones o modificaciones no autorizadas pueden anular la garantía.

## Advertencias y Precauciones:

**Precaución:** El sistema de posicionamiento global (GPS) se ha fabricado bajo la responsabilidad del Gobierno de los EE.UU. que es único responsable de su cuidado y precisión. El sistema está sujeto a cambios que pueden afectar la precisión y el funcionamiento de todos los equipos GPS. Aunque el Etrex Legend es una ayuda electrónica para la navegación (NAVAID), cualquier NAVIAID puede malinterpretarse o utilizarse mal y por lo tanto ser inseguro.

**Precaución:** Queda bajo responsabilidad del propietario utilizar este producto adecuadamente. Este producto se ha diseñado para ser utilizado solo como ayuda para viajar y no debe utilizarse para cualquier propósito que requiera mediciones precisas de dirección, distancia, localización o topografía.

**Información de datos de mapa:** Uno de los objetivos de Garmin es dar a sus clientes la cartografía mas completa y precisa disponible en el mercado a un precio razonable. Utilizamos una combinacion de fuentes de datos privados y gubernamentales que identificamos como lo requiera el producto y los mensajes de copyright mostrados al usuario. Virtualmente todas las fuentes de datos contienen datos imprecisos o incompletos a algun nivel. Esto se hace mas palpable fuera de los EE.UU. donde no se dispone de datos digitales completos y precisos o estan prohibidos.

**Advertencia:** Si va a utilizar el Etrex Legend en un vehiculo queda bajo responsabilidad del propietario del equipo asegurarlo para que no cause daños en algun accidente. No instale el Etrex sobre los paneles del airbag o en lugares en los que el conductor o cualquier pasajero puedan recibir un impacto en algun accidente o colision. El sistema de airbag se abre con una gran fuerza pudiendo llevarse por delante objetos que encuentre en su camino.lanzandolos directamente contra la persona que tenga delante.Consulte el manual de seguridad del airbag de su coche. No instale el GPS en ningun lugar en el que pueda causar daños al conductor o a los pasajeros en caso de que se cometa un accidente. El soporte de instalacion de Garmin no esta garantizado contra colisiones o sus consecuencias.



**Advertencia:** Cuando se utilice en el vehiculo, queda bajo total responsabilidad del conductor, conducir de forma segura, manteniendo un control total de la conduccion sin distraerse con el GPS. No es seguro manipular el GPS mientras se esta conduciendo.

# INICIACION

## **Configuraciones, funciones y navegacion basica.**

Antes de empezar a explorar las funciones operativas del Etrex Legend necesitara seguir esta "Iniciacion" como preparacion para su uso, empezando por la instalacion de las pilas, ajustando el contraste de pantalla, cargando informacion de mapas opcionales del software Mapsource de Garmin y configurando la hora correcta para su emplazamiento en curso.

Las funciones de la unidad estan estructuradas para acceder a ellas y activarlas pulsando las teclas que se explican a continuacion.

Las cinco paginas principales son el acceso principal a las funciones. Cada pagina consta de una funcion basica de navegacion, el acceso a las funciones que mejoran la navegacion, la forma de personalizar las operaciones de la unidad segun sus requerimientos.

Esta seccion de "Iniciacion" le introducira las paginas principales y como estan estructuradas. Tambien le mostrara como llevar a cabo las tecnicas basicas de navegacion para ayudarle a utilizar su Etrex Legend inmediatamente.

Funciones Incluidas:

Memoria para 500 waypoints con nombre y simbolo grafico.

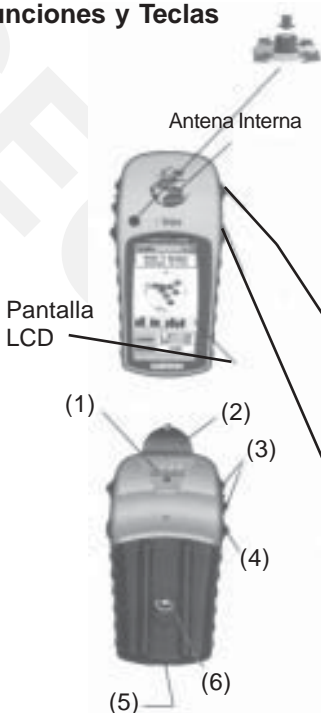
Tracklog automatico con una capacidad de almacenamiento para 10 tracks con 250 waypoints cada uno de ellos.

Construccion de rutas, con una capacidad de almacenamiento de 20 rutas con 50 waypoints cada una de ellas.

Un procesador de trayecto (Trip Computer) para visualizar una amplia variedad de datos sobre la navegacion como la velocidad, ETA, ETE, el rumbo, cuentakilometros, etc.

8 Mb de memoria para informacion cartografica detallada, permitiendo la transferencia de los CD-ROM Mapsource de Garmin.

## Funciones y Teclas



### **Click Stick** (tecla de cinco posiciones)

- Pulsar u soltar para introducir las opciones seleccionadas y confirmar los mensajes.
- Mantener pulsada para marcar la posición en curso como waypoint.
- Mover para desplazarse por la lista, seleccionar campos, teclas de pantalla, iconos, introducir datos o mover la flecha de mapa.

### **Tecla PAGE**

- Pulsar y soltar para ir pasando las páginas principales

### **Tecla POWER**

- Mantener pulsada para encender o apagar la unidad.
- Pulsar y soltar para encender o apagar la luz de fondo.

**(1)** Conector de alimentación externa o cable de datos.

**(2)** Tapa

### **(3) Teclas Zoom In/Out.**

- Mantener pulsada para realizar los zoom de aumento o disminución.
- Mantener pulsada cuando este en la página de satélites (Satellite Page) para configurar el contraste.

### **(4) Tecla FIND**

- Pulsar y soltar para acceder al menú de búsqueda (Find Menu).

**(5)** Soporte para lazo de mano.

**(6)** Tapa para las pilas.

Nota: el Etrex Legend ha sido diseñado para que pueda utilizarse con la mano izquierda, pero también puede utilizarse con la derecha, acomodándolo a sus necesidades.

## Instalación de las pilas

El Etrex Legend funciona con dos pilas "AA" (no incluidas) que se colocan en la parte trasera de la unidad. También pueden utilizarse pilas recargables, alcalinas, de NiCd o Litio. Cuando se cambien o extraigan las pilas no se perderá la información guardada en la memoria.

### Para instalar las pilas

- 1 - Extraiga la tapa de la parte trasera de la unidad girando la anilla un cuarto de vuelta hacia la izquierda y tirando de ella.
- 2 - Inserte las pilas fijándose en la polaridad indicada.
- 3 - Vuelva a colocar la tapa girando la anilla un cuarto de vuelta hacia la derecha.



Nota Importante: cuando cambie las pilas, utilice únicamente pilas nuevas o recién cargadas y no mezcle distintos tipos de pilas. Si no va a utilizar la unidad durante un periodo largo de tiempo, extraiga las pilas.

En un uso habitual del GPS puede variar la autonomia de las pilas. Un uso excesivo de la luz de fondo de la pantalla puede reducir su duracion. Utilice la opcion de "Ahorro de baterias" (Battery Saver) o el modo de "Usar con GPS desconectado" (Use with GPS off) cuando no este navegando para poder prolongar la duracion de las pilas hasta 20 horas.

## Iniciar el Etrex Legend

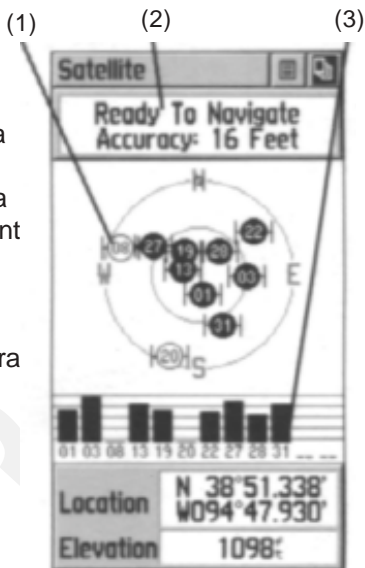
Para iniciar su Etrex Legend, saque la unidad al exterior o situela en una zona abierta y despejada donde la antena tenga una visualizacion clara del cielo. Sujete el GPS comodament y dirijalo hacia el cielo. Mantenga pulsada la tecla POWER para encenderlo. Aparecera la pagina de bienvenida. Pulse la tecla PAGE para ver el copyright, los mensajes de advertencia e ir hacia la Pagina de Satelites (Satellite Page).

Nota: Cuando utilice la unidad por primera vez tardara unos cinco minutos en encontrar localizacion. Una vez encontrada tardara entre 15 y 45 segundos en fijar la localizacion.

Cuando se hayan encontrado los satelites suficientes se mostrara en pantalla el mensaje "Listo para Navegar" (Ready to Navigate). Si tiene problemas para encontrar satelites, consulte mas adelante como solucionar estos problemas.

## Luz de Pantalla y Contraste

Si las condiciones de luz exterior dificultan la vision de la pantalla podra configurar el contraste o encender la luz de pantalla.



Pagina de Satelites  
(Satellite Page)

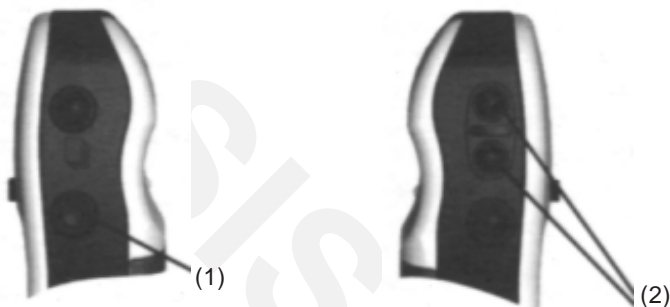
- (1) Satelites
- (2) Mensaje de estado del GPS
- (3) Fuerza de señal

## Para encender la luz de pantalla

Pulse la tecla POWER para encender la luz de fondo en cualquier pagina. La luz permanecera encendida hasta que se complete el tiempo de duracion configurado o se vuelva a pulsar la tecla POWER. La unidad esta configurada por defecto a 15 segundos.

## Para configurar el contraste de la pantalla

Utilice las teclas "ZOOM IN" y "ZOOM OUT" para configurar el contraste de la pagina mostrada.



- (1) Pulse la tecla POWER para conectar/desconectar la luz de fondo
- (2) Utilice las teclas "Zoom In" y "Zoom Out" para el contraste.

## Configuracion de Datos de Mapa

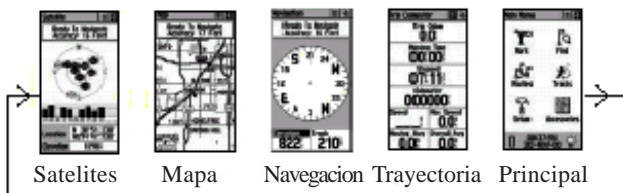
### Transferencia de mapas desde Mapsource Worldmap

Si ha adquirido el CD-ROM Mapsource Worldmap de Garmin, podra transferir datos cartograficos antes de comenzar a usarlo para permitir ampliar las opciones de busqueda y la capacidad de mapeo. El Etrex Legend acepta hasta 8 Mb de datos cartograficos provenientes de los CD-ROM "Metroguide", "Points of Interest", "Fishing Hot Spots", "Topographic Maps", "Roads and Recreation" y "Worldmap" hasta un maximo de 75 mapas.

La transferencia de datos requiere el uso de un PC, del CD-ROM Mapsource Garmin y del cable interface para PC con conector serie RS232 que se suministra con la unidad. Siga las instrucciones detalladas para la transferencia de datos del manual del usuario del Mapsource.

## PAGINAS BASICAS: Las paginas principales

Podra encontrar toda la informacion necesaria para utilizar el Etrex Legend en sus cinco paginas (pantallas) principales. Pulsando la tecla PAGE ira pasando pagina por pagina, la pagina de satelites (Satellite Page), de Mapa (Map), de Navegacion (Navigation), de Procesador de trayecto (Trip Computer) y de Menu Principal (Main Menu).



Estas cinco paginas le proporcionan distintos tipos de informacion sobre la navegacion a la vez que comparten funciones comunes como las opciones de menu y un menu de Pagina Principal (Main Menu), a los que se puede acceder a traves de las teclas de pantalla. Para visualizar estos menus seleccione las teclas de pantalla y pulse el Click Stick.



Menu de Opciones  
(Options Menu)

Menu de Pagina Principal  
(Main Page)

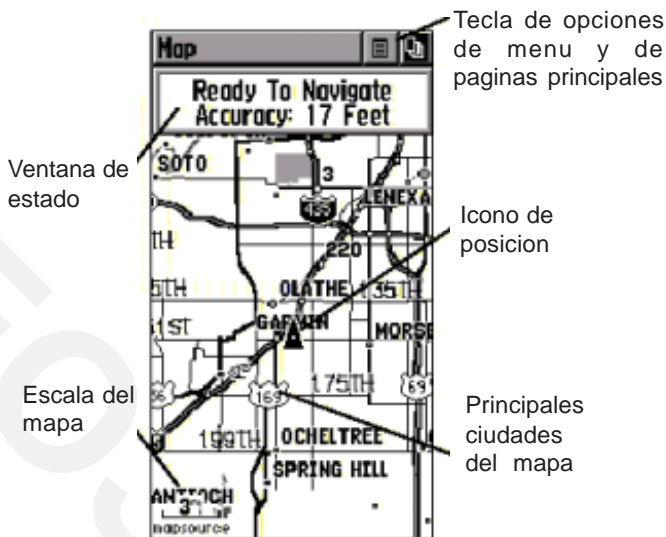


Menu de Opciones: permiten acceder a funciones adicionales o personalizar el equipo segun sus preferencias. Para cerrar este menu u otro menu emergente, mueva el CLICK STICK hacia la izquierda o la derecha.



Menu de Pagina Principal: utilicelo para ir directamente a una de las paginas principales. Haga doble clic en la tecla de pantalla para cambiar entre dos paginas.

## Conceptos basicos de la Pagina de Mapa



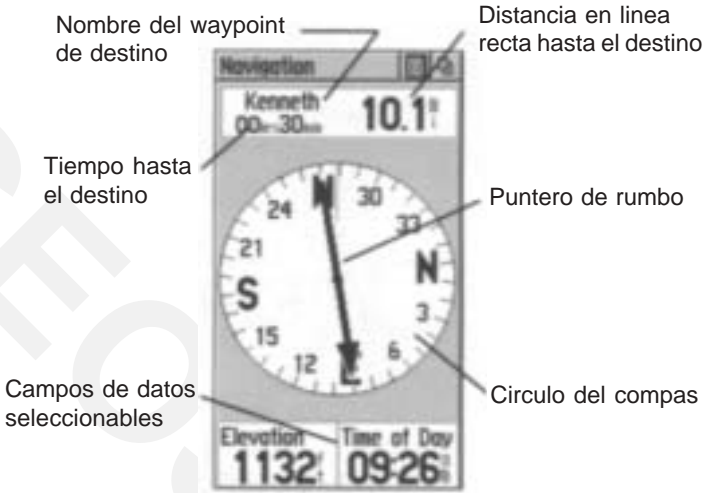
La Pagina de Mapa (Map Page) muestra su posicion presente y la direccion de movimiento utilizando un "Icono de Posicion" triangular centrado en el mapa. Conforme se vaya desplazando ira dejando un rastro en el mapa (Track Log).

El mapa tambien muestra detalles geograficos como rios, lagos, rutas y ciudades. El mapa que aparece arriba muestra un mayor nivel de detalle que el mapa base provisto con el navegador (calles de la ciudad, parques...) debido a que fueron transferidos datos desde el software Mapsource de Garmin.

Para poder visualizar el mapa desde distintas perspectivas, podra cambiar la escala de unos 45 m a unos 1000 km. Las teclas "Zoom In" y "Zoom Out" del lateral del GPS le permiten realizar zooms en el mapa. Al mantener pulsadas estas teclas, cambiara la escala rapidamente, en lugar de hacerlo a incrementos. La tecla "In" le mostrara un area mayor con menos detalle, mientras que la tecla "Out" le mostrara un area menor pero mas detallada.

En la parte superior de la pagina aparecera una ventana de estado que le proporcionara informacion sobre el track en curso de los satelites y la precision de la posicion.

# Conceptos basicos de la Pagina de Navegacion



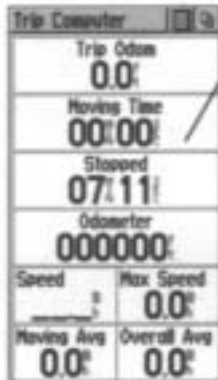
La pagina de navegacion (Navigation Page) muestra informacion direccional para guiarle hacia el destino. La ventana de estado de la parte superior de la pagina le mostrara el nombre del destino, la distancia y el tiempo hasta la llegada. Apareceran un puntero de rumbo y un circulo de compas (brujula) que le serviran de guia. Se proporcionan dos campos de datos y se puede programar para mostrar una variedad de datos de navegacion.



Para navegar solo tiene que seguir el rumbo del puntero. El puntero siempre señalara directamente hacia el destino, no importa cual sea la posicion en curso.

Cuando no se encuentre con un "Goto" activo, track o ruta, la ventana de la parte superior mostrara el estado del receptor GPS y la precision aproximada de su posicion en curso. Se mostrara el circulo del compas indicando el rumbo conforme se vaya desplazando pero los campos de datos de la parte inferior de la pagina no mostraran ningun dato relacionado con el destino como la hora estimada de llegada, etc.

## Conceptos basicos del Procesador de Trayectos



Campo de datos seleccionable

La pagina del Procesador de Trayecto (Trip Computer) muestra hasta ocho tipos distintos de datos de navegacion. Cada campo de datos es seleccionable y puede contener muchas opciones de informacion de datos.

Al seleccionar las opciones de informacion que prefiera y ordenarlas como desee podra personalizar la pagina de Procesador de Trayecto (Trip Computer).

La pagina del Menu de Opciones (Options Menu) le permite resetear el Procesador de Trayecto (Trip Computer) cuando vaya a iniciar otro trayecto.

## Conceptos basicos de la Pagina del Menu Principal (Main Menu)

Pagina del Menu Principal con iconos de funciones

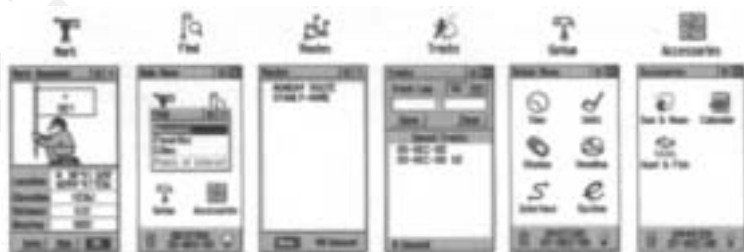
y

Barra de alimentacion, fecha/hora y estado de la iluminacion de la pantalla



El Menu Principal (Main Menu) ofrece un directorio de las funciones avanzadas del Etrex Legend. Desde la Pagina del Menu Principal podra marcar y crear waypoints nuevos, buscar puntos especificos del mapa como ciudades, puntos de interes, etc, crear rutas, guardar track logs, realizar ajustes en la configuracion y utilizar las funciones accesorias.

## Paginas del Menu Principal



**Pagina de Marcar Waypoints (Mark):** le permite marcar y guardar la posicion en curso.

**Menu Buscar (Find Menu):** le permite buscar y realizar un “Goto” en un punto del mapa o waypoint.

**Pagina de Rutas (Route Page):** le permite crear una ruta hacia un destino, con waypoints en el camino.

**Pagina de Tracks (Tracks Page):** le permite guardar un track log y navegar una trayectoria previa.

**Pagina de Configuracion (Setup Page):** le permite configurar la hora, unidades de medida, la luz del display, opciones de rumbo, la interfaz de salida de datos y seleccionar los modos de operacion del sistema.

**Pagina de Funciones Accesorias (Accessories Page):** proporciona los datos de posicion del sol y la luna, un calendario en el que se puede anotar y las mejores horas para cazar y pescar.



Para salir de estas paginas seleccione la "X" de pantalla y pulse el Click Stick

## Configurar la hora correcta

Si la hora que aparece en el campo inferior del Menu Principal (Main Menu) no es la correcta, tendra que corregirla. Utilice el Menu Principal para acceder a las paginas de las configuraciones, seleccione el icono y siga las instrucciones que aparecen mas adelante para configurar la hora.

## Navegacion Basica

Para empezar a aprender a usar el Etrex Legend empiece utilizando algunas tecnicas basicas como la de marcar la posicion de un waypoint, desplazarse una distancia corta y dejarse guiar de vuelta al punto de inicio.

### Marcar la posicion actual como waypoint

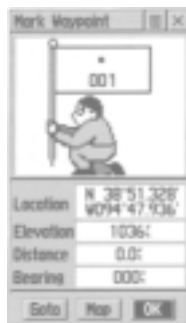
El primer paso en la mayoría de los ejercicios de navegacion es marcar la posicion actual como waypoint para poder volver a el mas adelante.

Nota: el Etrex Legend debe estar Listo para Navegar (Ready to Navigate) antes de poder marcar un waypoint.

### Para marcar un waypoint:



Teclado de entrada de datos



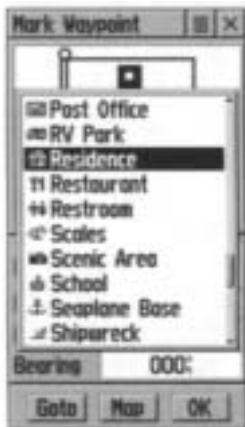
La pagina de marcar waypoints muestra el punto marcado junto con la latitud, longitud y altura aproximada. Las teclas de pantalla pueden crear una via directa (Goto) hacia el waypoint, mostrarlo en el mapa (Map) y confirmar su seleccion como waypoint (Ok)

Mantenga pulsado el Click Stick hasta que aparezca la pagina de Marcar Waypoint (Mark Waypoint). Se marcara la posicion alli donde mantenga pulsado el Click Stick, en forma de waypoint con un nombre de tres digitos.

Antes de guardarlo podrá personalizarlo cambiando la designación numerica por un nombre mas caracteristico. Tambien podrá darle un simbolo de mapa para hacerlo mas reconocible cuando lo visualice en el mapa.

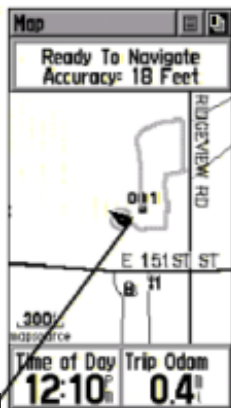
### Para cambiar el nombre de un waypoint

- 1) Utilice el Click Stick para seleccionar el campo del nombre del waypoint y pulse sobre él para visualizar el teclado de entrada de datos.
- 2) Utilice el Click Stick para seleccionar los caracteres deseados del nuevo nombre y pulse sobre ellos para situar en el campo de datos. El cursor se desplazara automaticamente hacia el siguiente campo.
- 3) Repita el proceso hasta completar el nuevo nombre o hasta terminar los campos de caracteres. A continuacion seleccione "Ok" y pulse sobre él con el Click Stick para completar la entrada del nombre y cerrar el teclado.



### Para cambiar el simbolo del waypoint

- 1) Utilice el Click Stick para seleccionar el campo del simbolo del waypoint en la pagina de Marcar Waypoints (Mark Waypoint) y pulse para visualizar la lista de simbolos.
- 2) Utilice el Click Stick para desplazarse hacia arriba/abajo por la lista para seleccionar el simbolo deseado y pulse sobre él para ubicarlo en el campo de la pagina.
- 3) Utilice el Click Stick para seleccionar el "Ok" de parte inferior de la pantalla y pulse sobre él para guardar el nuevo waypoint. Podrá recuperar el waypoint con el Menu de Búsqueda (Find Menu).



Pagina de Mapa mostrando el waypoint marcado y un track que define la trayectoria.

Una vez marcada la posicion ya puede empezar a practicar algunas tecnicas basicas de navegacion. Hay dos paginas principales que le ayudaran a navegar, la de Mapa y la de Navegacion.

Pulse la tecla PAGE repetidamente hasta que aparezca la Pagina de Mapa (Map Page). Vera el nuevo waypoint en el centro del mapa. Si le ha dado un nuevo nombre aparecera con este nombre y un simbolo.

Ajuste la escala de mapa a 100 metros pulsando las teclas de "Zoom In" o "Zoom Out" del lateral de la unidad hasta que aparezca 100 m en la esquina inferior izquierda.

### Para utilizar la Pagina de Mapa

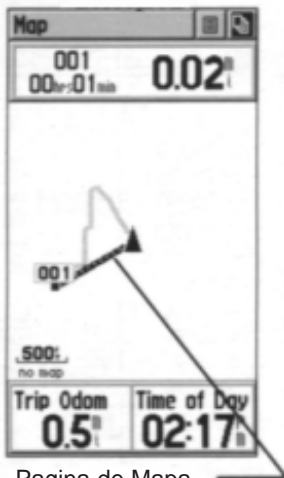
- 1) Observe el nuevo waypoint que acaba de marcar en el centro del mapa.
- 2) Comience a desplazarse durante unos minutos y detengase. Si se encuentra en un coche asegurese que el receptor tiene una vision clara del cielo para recibir la señal de los satelites.
- 3) Fijese que su movimiento y ubicacion se muestran mediante el "Icono del puntero" y que la trayectoria aparece en forma de linea punteada.
- 4) Podra seguir el track de vuelta al waypoint, pero para ahorrar tiempo tomamos una ruta directa hacia él usando otra herramienta de navegacion llamada "Goto".

### Navegacion de vuelta al punto de partida

Ahora navegaremos de vuelta al waypoint que ha marcado al principio de este ejercicio usando la funcion "Goto".

### Ir hacia (Goto) el waypoint marcado:

- 1) Pulse la tecla FIND para visualizar el Menu de Busqueda (Find Menu)



Pagina de Mapa con una linea de Goto que conecta su ubicacion con el waypoint de salida.



Pagina de Navegacion con el puntero mostrando la direccion hacia el punto destino.



Opcion de Detener la Navegacion

2) Use el Click Stick para seleccionar waypoints en la lista de categorías.

3) Se le advertirá que seleccione buscar Mas Cercano (Nearest) o Por Nombre (By Name). Seleccione Mas Cercano (Nearest) y pulse sobre él con el Click Stick para visualizar la lista de los mas cercanos.

4) El waypoint que ha marcado y guardado previamente aparecera en la lista. Utilice el Click Stick para seleccionar el waypoint y pulse sobre él para visualizar la pagina de informacion del waypoint.

5) Use el Click Stick para seleccionar el Goto de pantalla y activarlo.

Pulse la tecla PAGE hasta que aparezca la Pagina de Navegacion (Navigation Page).

Muevase siguiendo la direccion del puntero de rumbo hasta que señale hacia la parte superior del circulo de la brujula. Si señala hacia la derecha tendra que desplazarse hacia la derecha y si señala hacia la izquierda lo tendra que hacer hacia esa direccion. Cuando señale directamente hacia arriba, estara en rumbo hacia su destino. El Goto le proporcionara una ruta directa hacia el waypoint sin ser necesario seguir el track creado.

Aparecen en la parte superior de la ventana, el nombre, la distancia y la hora de llegada al destino. Dos campos adicionales en la parte inferior de la pagina se pueden programar para que muestren una gran variedad de datos de navegacion como la velocidad, el rumbo, etc.

Cuando comience a acercarse a al waypoint aparecera el mensaje de Llegando a destino (Arriving at Destination). Podra visualizar el progreso alternando las paginas de Mapa y de Navegacion.

Para detener la navegacion seleccione "Detener la Navegacion" (Stop Navigation) de las opciones de menu de la Pagina de Mapa (Map Page) o de la de Navegacion.

Ahora ya completo un ejercicio basico de navegacion con GPS. Cuando aprenda a utilizarlo mas facil le resultaran las demas funciones.

# REFERENCIA

## Pagina de satelites

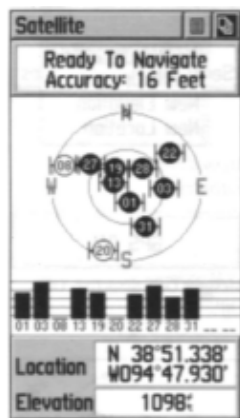
### General

El Etrex Legend cuenta con la señal de los satelites que le proporciona la guia para la navegacion, por lo tanto, la vision del cielo que tenga la unidad determinara la rapidez en adquirir el estado de la navegacion. Las señales de GPS no se transmiten a traves de rocas, edificios, personas, metal, o zonas densamente boscosas, de forma que tendra que tener la unidad en una posicion en la que tenga una vision clara del cielo.

La pagina de satelites (Satellite Page) le proporciona una imagen de la señal de los satelites y le indica si la unidad esta lista para navegar. Como minimo se necesitan tres satelites para encontrar una ubicacion.

La grafica de la vision del cielo representa una imagen del cielo desde su posicion en curso mostrando los satelites y el numero que le fue asignado. El circulo exterior representa el horizonte a su alrededor y el circulo interior representa una posicion en el cielo a un angulo de 45° desde su emplazamiento. En la parte inferior se muestran unas barras de fuerza de señal de los satelites. Los satelites se muestran con una imagen no coloreada, que se colorea cuando se recibe su señal. Cuanto mas fuerte sea la señal, mas oscuro sera el color del relleno.

Si la unidad no determina su ubicacion aparecera en pantalla "Pobre recepcion de satelites" (Poor Satellite Reception) con cuatro opciones. Cada una de ellas proporciona una explicacion breve cuando se la selecciona.

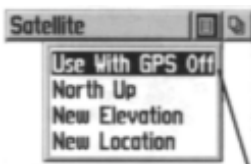


Pagina de Satelites con ocho satelites ubicados

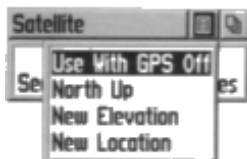


Hay cuatro opciones de iniciacion para el mensaje "Pobre recepcion de satelites" (Poor Satellite Reception) con ocho satelites ubicados

Cuando no este en el exterior, cuando no tenga una vision clara del cielo o cuando quiera ahorrar pilas, seleccione la opcion "Usar con el GPS desconectado" (Use with GPS off) del menu de opciones (Option Menu) de la pagina de satelites (Satellite Page). Podra introducir datos, crear rutas, etc, pero no podra navegar en este modo. Puede orientar la vision del cielo del satellite, seleccionando un "Track Arriba" (Track Up) opcional, direccion hacia la que se dirige, o "Norte Arriba" (North Up) con la vision del cielo orientada hacia el norte. Podra introducir una nueva altura, mas precisa, si la conoce, para aumentar la precision de la ubicacion. Si se ha desplazado mas de 1000 km desde la ultima vez que uso el receptor, debera usar la opcion "Nueva Localizacion" (New Location) para ayudar al GPS a encontrarse y a acelerar la adquisicion.

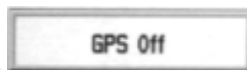


Menu de Opciones de la Pagina de Satelites. Seleccione la opcion y pulse el Click Stick



Menu de Opciones de la Pagina de Satelites

Cuando se haya adquirido el track del satellite, se coordinara la ubicacion y se mostrara la altura en la parte inferior de la pagina de satelites (Satellite Page).

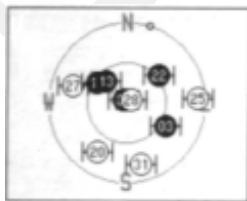


Mensaje de "GPS Off"

## Instrucciones paso a paso

### Como seleccionar la opcion "Usar con el GPS desconectado" (Use with GPS off).

- 1) Use el Click Stick para seleccionar la opcion en la parte superior de la pagina y pulselo para abrir el menu de opciones (Options Menu).
- 2) Use el Click Stick para seleccionar la opcion "Usar con el GPS desconectado" (Use with GPS off) y pulselo para activarla.
- 3) Fijese que el titulo de la pagina de satelites (Satellite Page) muestra "GPS Off".



Orientacion del cielo "Norte Arriba" (North Up)

- 4) El Etrex Legend dejara de rastrear satelites y no debera usarse para la navegacion. Cuando la unidad se conecte volvera a la

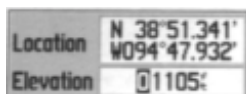
operacion normal de GPS.

## Como seleccionar “Track Arriba” (Track Up) o “Norte Arriba” (North Up).

- 1) Siga el procedimiento para abrir el Menu de Opciones (Options Menu).
- 2) Seleccione la opcion “Norte Arriba” o “Track Arriba” (dependiendo de lo que este seleccionado en curso) y pulse el Click Stick para activarla.

## Como introducir una nueva altura.

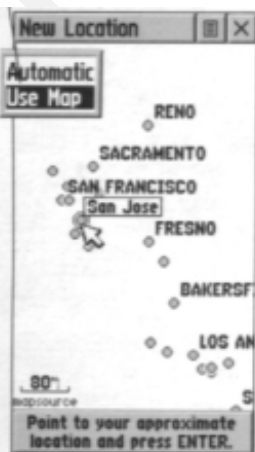
- 1) Use el Click Stick para visualizar el menu de opciones (Options Menu).
- 2) Seleccione “Altura Nueva” (New Elevation) y pulse el Click Stick. Fijese en el primer caracter seleccionado del campo de altura y el teclado numerico de la parte inferior de la pagina de satelites (Satellite Page).
- 3) Introduzca la altura deseada seleccionando con el Click Stick los numerales deseados y pulsandolo. Seleccione “Ok” y pulse el Click Stick para completar la entrada.



Introducir nuevos datos de altura

## Como introducir una nueva ubicacion

- 1) Siga el procedimiento para abrir el menu de opciones (Option Menu).
- 2) Seleccione “Nueva Ubicacion” (New Location) y pulse el Click Stick para ver las opciones de “Auto” o “Mapa del Usuario” (User Map).
- 3) Si ha elegido “Auto” el Etrex Legend determinara su nueva ubicacion automaticamente.
- 4) Si elige “Usar Mapa” (Use Map) aparecera una pagina de mapa (Map Page) con las instrucciones. “Señale su posicion aproximada y pulse enter” (Point to your approximate location and press enter). Use el Click Stick para desplazar el puntero del mapa hacia su ubicacion y pulse sobre ella. Esta opcion reduce el tiempo requerido para encontrar una ubicacion.



Use las opciones de mapa para determinar la ubicacion en curso

# METODOS DE NAVEGACION

## General

La navegacion activa se apoya en tres de las cinco paginas principales.

La pagina de mapa (Map Page) muestra geograficamente los detalles del mapa, la localizacion en curso, la altura, marca la ruta hacia el destino con una linea de ruta y deja el rastro (Track log) de donde ha estado.

La pagina de navegacion (Navigation Page) le indica que direccion debe seguir y que direccion esta siguiendo.

La pagina de procesador de trayecto (Trip Computer) guarda y muestra datos del trayecto como la velocidad, la distancia que ha recorrido o la distancia a recorrer antes de llegar a destino.

## Metodos de navegacion usando el Etrex Venture

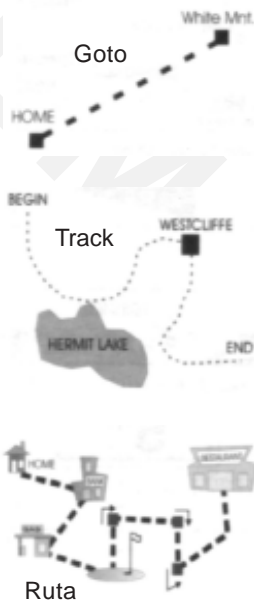
Hay cuatro metodos de navegacion que se muestran en la pagina de mapa (Map Page).

Goto: un trazado directo a una ubicacion del mapa (waypoint, ciudad, direccion, etc).

Track: una trayectoria previa que se ha guardado en el receptor. Un track le permite repetir un trazado o volver a su posicion de partida con la funcion trackback.

Ruta: una trayectoria hacia una ubicacion que consiste en una serie de puntos a lo largo del camino (waypoints, ciudades, cruces, etc).

Moverse sin indicar alguna de las anteriores, muestra el desplazamiento en tiempo real con



el equipo conectado y recibiendo señales de los satélites.

## PAGINA DE MAPA (Map Page)

### General

La pagina de mapa (Map Page) muestra la ubicacion en curso y la direccion de los movimientos con un icono de posicion triangular en el centro del mapa. Cuando se desplace, el mapa ira mostrando un rastro (Track log). Tambien mostrara la escala del mapa y detalles geograficos como las ciudades principales.

Use las teclas Zoom In y Zoom Out para cambiar la escala del mapa y mostrar un area mayor del mapa con menos detalle o un area mas reducida pero mas detallada. Mantenga pulsada la tecla de Zoom para realizar un zoom rapidamente.

En muchos ejemplos el mapa mostrara un "Circulo de Precision" que rodeara al icono de posicion. El equipo usa tanto la resolucio del mapa como la precision al definir su ubicacion en un punto dentro del circulo. Cuanto mas pequeño sea el circulo, mas precisa sera la ubicacion.

Cuando use la funcion de "Pan Map" podra mover una pequeña flecha (puntero de mapa) por la pagina para seleccionar e identificar las características del mapa o para desplazar el mapa para ver areas que no aparecen en pantalla.

El campo de estado de la parte superior de la pagina facilita el rastreo de los satélites e informacion de la precision de la ubicacion.

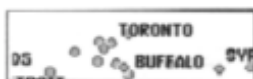
Los dos campos de datos opcionales de la



Pagina de Mapa  
(Map Page)



Icono de posicion



Funciones del mapa



Escala del mapa



Circulo de precision



Flecha de Pan  
(puntero de mapa)

parte inferior de la pagina se pueden programar para que muestren una variedad de informacion de navegacion o trayecto.

Podra conseguir mas informacion detallada en los CD-ROM de Mapsource de Garmin.

El Menu de Opciones (Options Menu) de la pagina de mapa (Map Page) le permite cambiar la organizacion de las funciones de la pagina, detener la navegacion activa, realizar un pan en el mapa y personalizar el mismo mapa para que muestre las funciones segun sus preferencias.

## Opciones de la Pagina de Mapa

Las opciones de la pagina de mapa permiten una variedad de funciones de operacion y personalizacion del equipo.

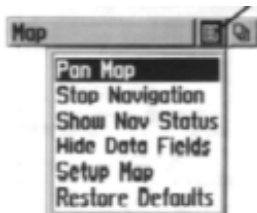
No es posible disponer de todas las opciones de la pagina de mapa al mismo tiempo. Muchas son reemplazadas por opciones opuestas como Ocultar/Mostrar campos de datos (Hide/Show Data Fields). Las opciones de la pagina de mapa son:

**Pan Map:** permite desplazar la flecha de pan (puntero de mapa) por el mapa.

**Detener navegacion (Stop Navigation):** detiene la navegacion hacia el punto de destino.

**Mostrar/Ocultar estado de la navegacion (Hide/Show Nav Status):** saca la ventana de estado de la navegacion para expandir el area del mapa o inserta la ventana.

**Ocultar/Mostrar campos de datos (Hide/Show Data Fields):** extrae o inserta dos cam-



Menu de opciones de la pagina de mapa con Pan Map seleccionado.

Cuando no se usa la navegacion activa, aparecera en gris "Detener Navegacion" (Stop Navigation).

Si se ha seleccionado "Mostrar campos de datos" (Show Data Fields) sera reemplazado por la opcion "Ocultar campos de datos" (Hide Data Fields)

La opcion de Configurar Mapa (Setup Map) consta de cuatro subpaginas.

pos de datos programables en la parte inferior de la pagina y expande o reduce el area de mapa.

**Configurar mapa (Setup Map):** muestra las paginas de configuracion del mapa que le permiten personalizar los mapas segun sus necesidades, como cambiar el tamaño de un texto, la orientacion del mapa o sus detalles.

**Restaurar valores predeterminados (Restore Defaults):** vuelve la pagina de mapa a las configuraciones originales de fabrica.

## Instrucciones paso a paso:

### Para seleccionar una opcion de la pagina de mapa:

1) Seleccione la opcion del menu de opciones (Options Menu) de la parte superior de la pantalla y pulse sobre ella con el Click Stick para abrir el menu.

2) Seleccione la opcion deseada del menu y pulse sobre ella con el Click Stick para activar la opcion.

3) Para cerrar sin realizar ninguna seleccion desplace el Click Stick hacia la derecha.

### Uso de la flecha de pan

La funcion pan de la Pagina de Mapa (Map Page) le permite visualizar una flecha usada para señalar e identificar puntos del mapa y para desplazar el mapa y ver las areas sucesivas de las que aparecen en pantalla.

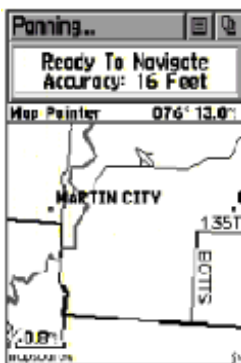
La funcion Pan se activa desde el menu de opciones (Options Menu) de la pagina de mapa (Map Page). El Click Stick mueve la flecha de pan hacia la direccion deseada dentro de la pagina de mapa. Si la flecha se desplaza hacia el borde del mapa, esté se movera para poder mostrar mas area. Cuando esto sucede tardara un poco en generar la nueva area.

Cuando la flecha del mapa esta situada sobre un objeto del mapa, aparece su nombre. Esta funcion se puede aplicar a waypoints, ciudades, puntos de interes, ... todo lo que aparezca en pantalla.

Al pulsar y soltar el Click Stick se marcara la ubicacion de la flecha o la pagina de informacion del punto. El menu de opciones le permite: agregarlo a la lista de favoritos, agregarlo a una ruta, proyectar un

waypoint a partir de él, guardarlo como waypoint o visualizar las fases del sol y la luna a partir de él. Las opciones de la parte inferior de la pagina le permiten realizar un Goto con uno de los puntos del mapa, visualizarlo en el mapa o seleccionar "Ok" y volver a la pagina de mapa.

Cuando use la flecha de pan al pulsar la tecla FIND se visualizaran los puntos con la localizacion de la flecha de pan usada como punto de referencia para los puntos mas cercanos en el lugar de su ubicacion en curso. Pulse la tecla PAGE para volver a la pagina principal.

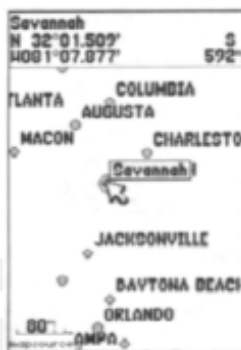


Flecha de pan de la pagina de mapa

## Instrucciones paso a paso

### Para buscar detalles de un punto o hacer un Goto:

- 1) Use el Click Stick para desplazar la flecha de pan hacia el punto del mapa de su interes.
- 2) Cuando esta seleccionado el nombre del punto pulse el Click Stick y sueltelo para ver la informacion de ese punto.
- 3) Use el Click Stick para seleccionar y pulse la tecla Goto de la pagina para navegar hacia el punto.



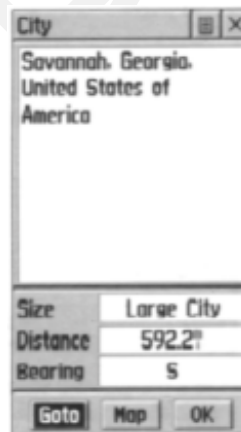
Punto seleccionado del mapa

### Detener la navegacion

La opcion de Detener la Navegacion (Stop Navigation) le permite salir de la navegacion de un Goto, ruta o track en curso.

### Para detener la navegacion:

Seleccione "Detener la navegacion" (Stop Navigation) y pulse el Click Stick.



Informacion del punto

Cuando no este navegando, aparecera la opcion de “Detener la navegacion” en color gris y no sera posible usarla.

### Ocultar/Mostrar estado de la navegacion:

Las opciones de “Ocultar/Mostrar estado de la navegacion” (Hide/Show Nav Status) le permiten visualizar los datos de navegacion del GPS en una ventana en la parte superior de la pagina que lista el estado del rastreo del satellite y la precision de la posicion del GPS. Cuando este oculto se mostrara un area mayor del mapa.

### Para ocultar o mostrar el estado de navegacion

Seleccione “Ocultar” o “Mostrar” (Hide o Show) de la lista de opciones y pulse el Click Stick.

### Mostrar/Ocultar campos de datos

La opcion de “ocultar/mostrar campos de datos” (Hide/Show Data Fields) le permite visualizar dos campos de datos programables. Cuando este oculto, se vera un area mayor del mapa.

### Para ocultar/mostrar los campos de datos

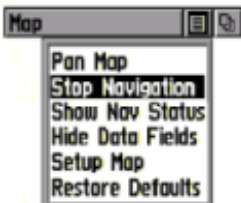
Seleccione “Ocultar” o “Mostrar” (Hide o Show) de la lista de opciones y pulse el Click Stick.

### Instrucciones paso a paso:

#### Para programar un campo de datos

1) Use el Click Stick para seleccionar el campo de datos y pulse sobre él para visualizar el menu de opciones (Options Menu)

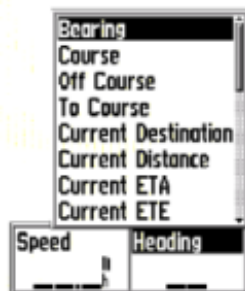
2) Seleccione la opcion deseada y pulse sobre ella con el Click Stick para ubicarla en el



Opcion de “Detener la Navegacion” (Stop Navigation)



Pagina de mapa con estado de navegacion y campos de datos ocultos



Campos de datos del mapa con menu de opciones

campo de datos.

## CAMPOS DE DATOS

### General

La pagina de mapa soporta dos campos de informacion opcionales que se pueden programar para ver las siguientes opciones:

**Rumbo (Bearing):** direccion desde su ubicacion en curso hasta el destino.

**Curso (Course):** Direccion desde su ubicacion inicial hasta el destino.

**Desvio de curso (Off Course):** desvio hacia la derecha o la izquierda a la que se encuentra del curso original (trazo del trayecto).

**Hacia el curso (To Course):** direccion de la brujula que debe seguir para volver al curso original.

**Destino en curso (Current Destination):** siguiente waypoint de la ruta.

**Distancia en curso (Current Distance):** distancia hasta el siguiente waypoint.

**ETA en curso (Current ETA):** hora estimada de llegada al siguiente waypoint.

**ETE en curso (Current ETE):** tiempo aproximado necesario para llegar al destino final.

**Altura (Elevation):** altura por encima del nivel del mar.

**Destino final (Final Destination):** ultimo waypoint de la ruta.

**Distancia final (Final Distance):** distancia que queda hasta el destino final.

**ETA Final (Final ETA):** hora del día estimada a la que llegara al destino final.

**ETE Final (Final ETE):** tiempo estimado para llegar al destino final.

**Rumbo (Heading):** dirección de desplazamiento.

**Puntero (Pointer):** indica la dirección hacia el siguiente destino.

**Velocidad (Speed):** puede indicarse en millas por hora, kilómetros por hora o millas nauticas por hora.

**Salida del sol (Sunrise):** hora del día a la que sale el sol.

**Puesta del sol (Sunset)** hora del día a la que se pone el sol.

**Hora (Time of Day):** hora para el huso horario seleccionado.

**Cuentakilometros de trayectoria (Trip Odometer):** distancia recorrida acumulada.

**Giro (Turn):** diferencia de ángulo (en grados) entre el rumbo hacia el destino y la línea de trayecto en curso. "L" es giro a la izquierda y "R" es giro a la derecha.

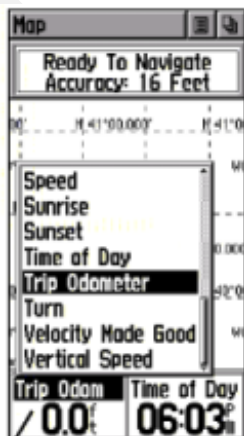
**Velocidad corregida (Velocity Made Good):** velocidad a la que se encuentra cuando esta cerca del destino junto con el curso deseado.

**Velocidad vertical (Vertical Speed):** nivel de pérdida/ganancia de la altura en el tiempo.

Campo del estado, muestra el rastro y la precisión del satélite (no configurable)



Campos de datos programables



Campo de datos programable con opciones de lista

# OPCIONES DE CONFIGURACIONES DE LA PAGINA DE MAPA

## General:

La opcion de "Configuracion de mapa" (Setup Map) muestra las paginas de configuracion del mapa. Estas determinan como mostrar las funciones del mapa a la vez que podra personalizarlas.

## Opciones de configuracion

La pagina de configuracion del mapa (Setup Map Page) consiste en cuatro subpaginas a las que se puede acceder a traves de la pantalla. Cada pagina proporciona una lista de opciones para las siguientes funciones:

### Pagina:

Orientacion: "Track Arriba" (Track Up) o "Norte Arriba" (North Up)

Autozoom: On/Off

Latitud/Longitud: On/Off

### Tracks:

Tracks guardados (Saved Tracks): opciones de escala desactivada (Off), auto o unos 35 m en unos 1500 km.

Track log: opciones de escala desactivada (Off), auto o unos 35 m en unos 1500 km.

Linea de Goto (Goto Line): Rumbo o curso (Bearing o course).

### Funciones de Mapa:

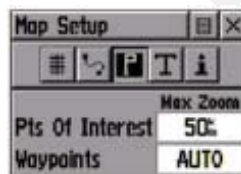
Puntos de interes: opciones de escala desactivada (Off), auto o unos 35 m en unos



Configuracion de pagina



Configuracion de track



Configuracion de funciones de mapa

1500 km.

Waypoints: Opciones de escala desactivada (Off), auto o unos 35 m en unos 1500 km.

### Texto:

Puntos de interes: tamaños desde ninguno (None), pequeño (Small), mediano (Medium) o grande (Large).

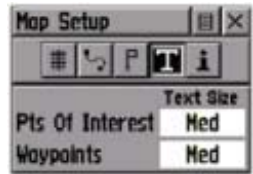
Waypoints: Opciones de escala desactivada (Off), auto o unos 35 m en unos 1500 km.

La opcion de grilla de Latitud/Longitud le permitira ver las lineas de la grilla en pantalla, util cuando use el mapa y haga un zoom in y un pan. Las opciones de escala indican la escala del mapa en la que apareceran los tracks, tracks log, funciones del mapa o las casillas de texto para las funciones del mapa, permitiendo eliminar lo innecesario y definir las funciones del mapa como lo desee.

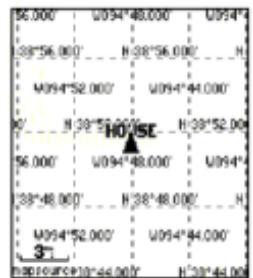
### Instrucciones paso a paso

#### Para utilizar las opciones de configuracion del mapa:

- 1) Seleccione "Configurar Mapa" (Setup Map) del menu de opciones y pulse sobre él con el Click Stick para ver la pagina de configuracion (Setup Page) del mapa.
- 2) Seleccione la tecla de subpagina deseada para ver la lista de funciones de esa subpagina.
- 3) Seleccione una funcion de la lista y pulse sobre ella con el Click Stick para ver la lista de funciones de esa funcion.
- 4) Use el Click Stick para seleccionar la opcion



Configuracion de texto



Grilla de Latitud y Longitud opcional



Funciones de configuracion de la pagina del mapa

deseada y pulse sobre ella para activarla.

5) Pulse la tecla PAGE o la "X" de pantalla para volver a la pagina del mapa (Map Page).

## REALIZAR ZOOMS EN EL MAPA

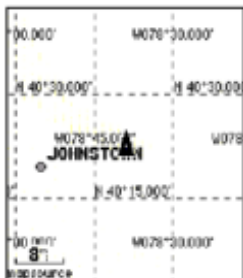
### General:

Utilice las teclas Zoom In y Zoom Out para ajustar la escala del mapa que aparece en la parte inferior del mapa.

La escala del mapa aparece en la parte inferior izquierda del mismo. La unidad de la escala se selecciona en el campo "Unidades" (Units) de la pagina de configuracion de unidades.

Se podra realizar un Zoom In mientras lo permita la resolucion de los datos del mapa y la apariencia del mapa sea precisa. Cuando ocurra lo contrario aparecera en pantalla la palabra "Overzoom" debajo del valor de la escala.

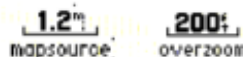
Podra controlar los detalles de la pantalla a una escala especifica usando la configuracion del mapa. Al usar las opciones de configuracion podra obtener mapas mas claros y menos confusos. Al seleccionar "Autozoom" se ajustara la escala para ver tanto la ubicacion en curso como el siguiente punto al que se dirige.



Zoom In



Zoom Out



Escala de mapa y descripciones

# Instrucciones paso a paso:

## Para cambiar la escala del mapa:

1) Pulse la tecla Zoom In para seleccionar una escala que muestre mas detalle de un area mas chica.

2) Pulse la tecla Zoom Out para seleccionar una escala que muestre un area mayor con menos detalle.

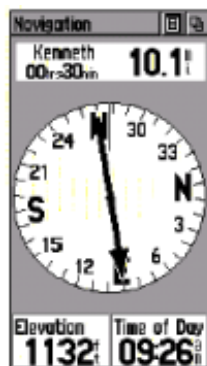
## Pagina de navegacion (Navigation Page)

### General:

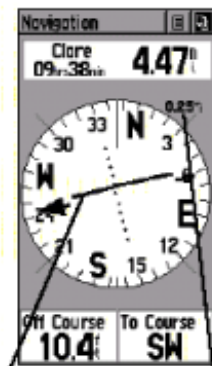
La pagina de navegacion (Navigation Page) proporciona una guia activa con una brujula de rotacion que muestra el curso sobre la tierra (Track) mientras se desplaza y un puntero de rumbo para indicar la direccion en curso hacia su destino con relacion al curso sobre tierra.

El circulo del compas y el puntero de rumbo funcionan independientemente de la direccion de su movimiento y de la de su destino. Por ejemplo si la flecha señala directamente hacia arriba ira directamente hacia el destino. Si señala hacia cualquier direccion que no sea hacia arriba, gire la flecha hasta que señale hacia arriba y siga en esa direccion. Si esta usando la opcion "Puntero de curso" (Course Pointer) y se desvia de la linea de trayecto (Indicador de la desviacion de curso, CDI), el puntero le dara indicacion grafica de giro (derecha o izquierda). La brujula solo es precisa cuando se este moviendo.

La pagina de navegacion tambien muestra el campo de waypoint sobre la brujula o la ruta con el nombre del siguiente waypoint en su ruta o del destino final. Las coordenadas del mapa se muestran debajo del nombre.



Pagina de Navegacion con puntero de rumbo activo



Pagina de Navegacion con puntero de curso y escala activa de indicador de desviacion del curso (CDI). Use las teclas Zoom para configurar la escala de CDI

Una tecla de la parte inferior de la pantalla muestra el Menu de Opciones (Options Menu). Las opciones incluyen: “Detener la Navegacion” (Stop Navigation), “Puntero de rumbo” (Bearing Pointer), “Puntero de curso” (Course Pointer), “Numeros grandes” (Big Numbers) y “Restaurar valores” (Restore Defaults). Los numeros grandes convierten la informacion de los campos de datos para mostrarla en un formato de texto mayor, reduciendo el tamaño del circulo de la brujula.

En la parte inferior de la pagina hay dos campos de datos programables por el usuario con distintas opciones de datos:

Velocidad Vertical (Vertical Speed)	ETA Final (Final ETA)
VMG (Velocity Made Good)	ETE Final (Final ETE)
Desvio de rumbo (Off Course)	Direccion (Heading)
Al curso (To Course)	Velocidad (Speed)
Destino en curso (Current Destination)	Salida del sol (Sunrise)
Distancia en curso (Current Distance)	Puesta del sol (Sunset)
ETA en curso (Current ETA)	Hora (Time of Day)
ETE en curso (Current ETE)	Giro (Turn)
Cuentakilometros trayecto (Trip Odometer)	Altura (Elevation)
Destino Final (Final Destination)	Rumbo (Bearing)
Distancia Final (Final Distance)	Curso (Course)

## Instrucciones paso a paso

### Utilizar las opciones para ajustar la Pagina de Navegacion

1) Con la pagina de navegacion en pantalla, use el Click Stick para seleccionar el Menu de Opciones de la parte superior. Pulselo para abrirlo.

2) Observe el Menu de Opciones. Si esta navegando hacia un Goto, track o ruta, la opcion de “Stop Navigation” estara activa. La siguiente opcion de la lista sera “Bearing Pointer” (Puntero de rumbo) mostrada en el circulo de la brujula. La siguiente sera “Big Numbers” (Numeros Grandes) que muestra

la informacion en dos campos de datos con numeros mas grandes por encima y por debajo del circulo de la brujula a la vez que muestra la brujula a una escala menor. La ultima opcion es "Restore Defaults" (Restaurar valores por defecto).

3) Use el Click Stick para seleccionar la opcion y pulse sobre ella para activarla.

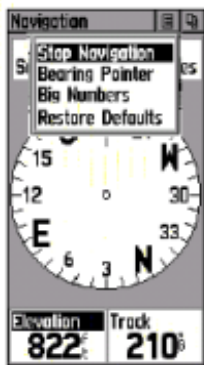
### Para cambiar los campos de datos

1) Use el Click Stick para seleccionar el campo de datos deseado y pulse sobre él para visualizar las opciones de datos de la lista.

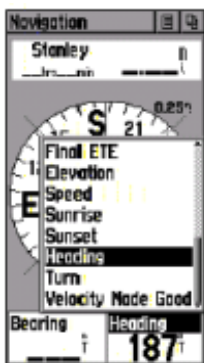
2) Seleccione la opcion deseada de la lista y pulse sobre ella con el Click Stick.

3) Puede resetear los campos de datos cuando quiera para cambiar el tipo de dato visualizado cuando se navega.

Menu de Opciones de campos de datos de la Pagina de Navegacion.  
(La barra de desplazamiento del menu indica una lista multiple de opciones)



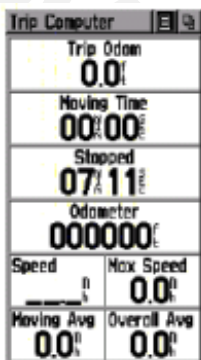
Menu de opciones de la pagina de navegacion



## PAGINA DE PROCESADOR DE TRAYECTO

### General:

El procesador de trayecto (Trip Computer) proporciona una amplia variedad de datos con lecturas de informacion conforme se vaya desplazando. Hay ocho campos que muestran informacion sobre la navegacion y son programables por el usuario. A continuacion se muestran las configuraciones por defecto:



Pagina del Procesador de Trayecto (Trip Computer)

Velocidad Vertical (Vertical Speed)  
VMG (Velocity Made Good)  
Desvio de rumbo (Off Course)  
Al curso (To Course)  
Destino en curso (Current Destination)  
Distancia en curso (Current Distance)  
ETA en curso (Current ETA)  
ETE en curso (Current ETE)  
Cuentakilometros trayecto (Trip Odometer)  
Destino Final (Final Destination)  
Distancia Final (Final Distance)

ETA Final (Final ETA)  
ETE Final (Final ETE)  
Direccion (Heading)  
Velocidad (Speed)  
Salida del sol (Sunrise)  
Puesta del sol (Sunset)  
Hora (Time of Day)  
Giro (Turn)  
Altura (Elevation)  
Rumbo (Bearing)  
Curso (Course)

El menu de opciones (Options Menu) ofrece las siguientes opciones: **Reset, Nemros Grandes (Big Numbers) y Restaurar Valores (Restore Defaults).**

### Instrucciones paso a paso:

#### Para programar un campo de datos

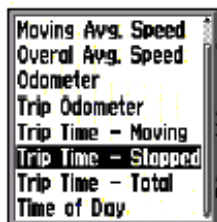
1) Use el Click Stick para seleccionar el campo de datos deseado y pulse sobre él para abrir el Menu de Opciones (Options Menu) del campo de datos.

2) Use el Click Stick para desplazarse por el menu y seleccionar la opcion de datos deseada.

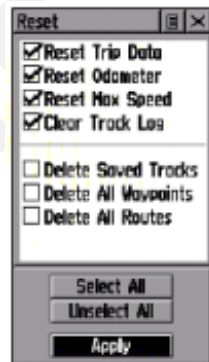
3) Pulse hacia abajo con el Click Stick para seleccionar la opcion y ubicarla en el campo de datos.

#### Para acceder al menu de opciones de pagina:

1) Use el Click Stick para seleccionar la opcion de pantalla del Menu de Opciones (Options Menu) y pulse sobre ella en el Menu de Opciones (Options Menu) mostrado.



Menu de opciones de campos de datos



Menu de opciones de reset, util para cuando va a iniciarse un trayecto nuevo, para borrar los datos antiguos.

2) Seleccione la opción deseada y pulse sobre ella con el Click Stick para activarla.

3) Para activar las opciones de Reset individuales, seleccione la opción de la lista con el Click Stick para marcar o desmarcar la opción.

Nota: Tenga cuidado cuando seleccione la opción de borrar (Delete) ya que se pueden borrar todos los waypoints, tracks y rutas guardadas en la memoria, al usar la opción Reset.

## MENU PRINCIPAL

### Uso del menu principal

El menu principal permite el acceso a las paginas de funciones opcionales del Etrex Venture.

Pulse la tecla PAGE repetidamente para ir pasando por el menu principal, o seleccionelo de la lista en la parte superior de cada pagina principal (Main Page).

**Pagina de marcar waypoints (Mark Waypoint Page):** Le permitira marcar y guardar un waypoint en su ubicacion en curso o la localizacion del puntero de mapa.

**Menu de busqueda (Find Menu):** le permite localizar, realizar un Goto o usar como parte de una ruta, waypoints, ciudades o puntos de interes.

**Pagina de rutas (Route Page):** le permite crear y guardar rutas para un uso repetido.

**Pagina de Tracks (Tracks Page):** permite el acceso al track log y a los tracks guardados.



Menu principal con iconos de funciones, alimentacion, fecha/hora y ventana de estado de la luz de fondo.



Ventana de estado de la luz de fondo, fecha/hora y alimentacion

**Página de configuración (Setup Page):** le permite personalizar características como el formato de la hora, las unidades de medida, la duración de la luz de fondo de pantalla y el contraste, las configuraciones de interfaz, la selección de la dirección y la información del software del sistema.

**Página de accesorios (Accessories Page):** permite acceder a los datos del sol y la luna, al calendario y a los datos de caza y pesca.

La información sobre el estado de la luz de fondo de pantalla, la hora y la fecha y la alimentación aparece en la parte inferior de la ventana de la Página del Menu Principal (Main Menu Page).

El icono de la pila mostrara el estado de las pilas. Cuando alimente la unidad con un adaptador a encendedor, aparecera un icono en forma de enchufe en lugar de la pila. La fecha y la hora apareceran en el centro de la ventana y cuando la luz de fondo este activa, el icono de la luz de la derecha, aparecera iluminado.

## MARCAR LA UBICACION

### General:

La página de marcar waypoints le permite marcar y guardar la ubicación en curso en forma de waypoint y aparece con un nombre gráfico (un hombre con una bandera) que muestra el número asignado y símbolo para ese waypoint.

### Instrucciones paso a paso:

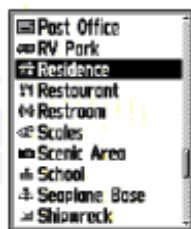
**Para marcar la ubicación en curso como waypoint:**

1) Pulse el Click Stick hasta que aparezca la página de Marcar Waypoints También podrá acceder a ella seleccionando el icono de Mark de la Página del Menu Principal y pulse sobre él. Se asignara automáticamente un nombre de tres dígitos.

2) Para cambiar el nombre del waypoint use el Click Stick para seleccionar el campo del nombre



Página de marcar waypoints



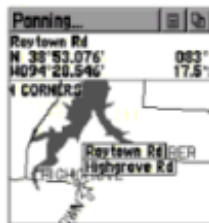
Lista de símbolos del mapa

del waypoint.

3) Para asignar un simbolo identificativo a un waypoint use el Click Stick para seleccionar el bloque de simbolos sobr el nombre del waypoint.

4) Para guardar el waypoint seleccione Ok y pulse sobre él con el Click Stick.

5) Si no quiere guardarlo como un nuevo waypoint, pulse la tecla PAGE antes de pulsar cualquier otra para cancelar.



Marcar un waypoint con la flecha de pan

## CREAR UN WAYPOINT

**Para crear un waypoint usando la flecha de pan del mapa:**

1) Con la funcion de pan del mapa activa, desplace la flecha (Puntero) hacia el punto del mapa que desee y seleccionalo.

2) Pulse el Click Stick para ver la pagina de informacion del punto.

3) Con la pagina de informacion en pantalla seleccione la tecla del menu de opciones (Options Menu) de la parte superior de la pagina y pulse sobre ella con el Click Stick para abrir el menu.

4) Seleccione Guardar como Waypoint (Save as Waypoint) y pulse con el Click Stick para guardar el punto del mapa como waypoint.



Marcar un waypoint en el mapa sin seleccionar un punto

**Crear un waypoint usando la flecha de pan cuando no se selecciono ningun punto del mapa:**

1) Con la funcion de pan del mapa activa, desplace la flecha (puntero) hacia la ubicacion que desee marcar y pulse sobre ella con el Click Stick.

2) Aparecera la pagina de marcar waypoints asignando automaticamente un numero a ese punto.

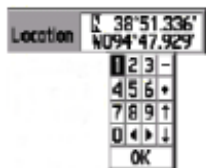
Asegurese de pulsar y soltar el Click Stick para esta operacion. Al mantenerlo pulsado se marcara un waypoint en esa ubicacion.

### Para crear un waypoint ingresando manualmente sus coordenadas (Lat/Lon).

1) Mantenga pulsado el Click Stick para acceder a la pagina de marcar waypoint.

2) Seleccione el campo de ubicacion de esta pagina e introduzca las nuevas coordenadas usando el teclado numerico. Seleccione y pulse Ok cuando halla terminado.

3) Tambien es posible cambiar el nombre y/o el simbolo del waypoint.



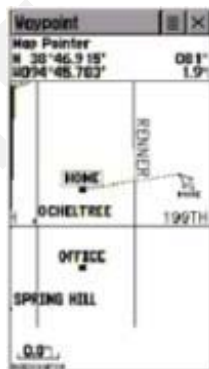
Crear un waypoint introduciendo sus coordenadas

### Para desplazar un waypoint arrastrandolo por el mapa:

1) Use el menu de busqueda (Find Menu) para ver la pagina del waypoint que quiera desplazar.

2) Seleccione y pulse sobre la opcion del mapa para ver el mapa para ese waypoint.

3) Con el waypoint seleccionado pulse y suelte el Click Stick. Aparecera la palabra Mover (Move) debajo de la flecha.



Mover un waypoint

4) Use la flecha de pan para arrastrar el waypoint hacia su nueva ubicacion y pulse sobre ella con el Click Stick para fijarlo.

5) Pulse PAGE antes de pulsar el Click Stick para Cancelar el movimiento del waypoint y volver a las paginas principales.

## Proyectar un waypoint

Permite generar nuevos waypoints en el mapa a partir de rumbo y distancia desde un waypoint conocido.

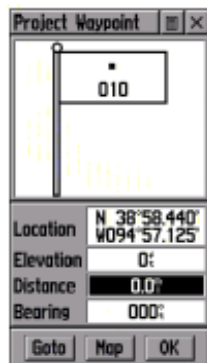
### Para proyectar un waypoint:

1) Seleccione el punto del mapa desde el menu de busqueda (Find Menu).

2) Seleccione la opcion de pantalla del menu de opciones (Options Menu) en la parte superior de la pagina de informacion y pulse sobre ella con el Click Stick para ver la pagina de Proyectar Waypoint (Project Waypoint).

3) Pulse el Click Stick para ver el teclado numerico para introducir la distancia. Muevase de caracter en caracter.

4) Ingrese la distancia y el rumbo deseados para el waypoint proyectado en los campos apropiados, seleccione Ok y pulse sobre él con el Click Stick.



Introducir la distancia y el rumbo para proyectar un waypoint

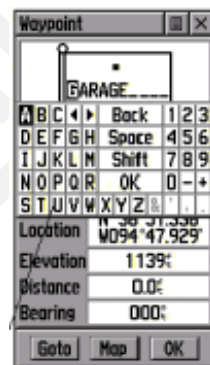
### Editar un waypoint:

Se puede editar un waypoint para cambiar su simbolo, el nombre, las coordenadas o la altura. Tambien es posible eliminarlo.

### Para editar un waypoint:

1) Use el Menu de Busqueda (Find Menu) para ver el waypoint deseado.

2) Realice los cambios que quiera al simbolo del waypoint, al nombre, a las coordenadas de ubicacion o a la altura. Seleccione el campo deseado y pulse sobre él con el Click Stick para ver el teclado.



Use el teclado para editar el nombre del waypoint

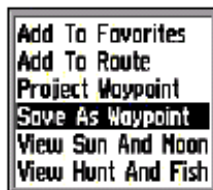
3) Seleccione la opción de Ok y pulse sobre ella con el Click Stick para guardar los cambios.

### Para borrar un waypoint:

- 1) Seleccione el waypoint a borrar
- 2) Seleccione la opción Delete y pulse sobre ella con el Click Stick.

### Para guardar cualquier punto del mapa o punto buscado (Find Menu) como waypoint:

- 1) Acceda a la página de información del punto deseado (Seleccionada del mapa o del menú de búsqueda).
- 2) Abra el Menú de Opciones de la parte superior de la página y seleccione "Guardar como Waypoint" (Save as Waypoint) y pulse con el Click Stick para guardar el punto en la lista de waypoints.



Almacenar como  
waypoint

### MENU DE BUSQUEDA (FIND MENU)

#### General:

El menú de búsqueda (Find Menu) le permite buscar posiciones: waypoints y ciudades. Se pueden encontrar por nombre o por los más cercanos a la ubicación en curso (Icono de posición) o por la flecha de pan (puntero del mapa). Si está usando el CD-ROM Mapsource de Metroguide de Garmin se ampliará la lista de ubicaciones para incluir las categorías de puntos de interés, direcciones e intersecciones.

Pulse la tecla FIND para acceder al Menú de Búsqueda (Find Menu).



Página de búsqueda  
usando la posición  
actual como punto  
de referencia



Opción de "Mas  
Cercano" (Nearest)  
o "Por Nombre"  
(By Name)

El menu de busqueda le permite ubicar y dirigirse hacia:

**Waypoints:** ubicaciones marcadas en el mapa usadas como destino o punto en el camino hacia el destino.

**Favoritos:** lista de waypoints mas familiares y mas usados.

**Ciudades:** lista de las principales ciudades del mapa base.

**Puntos de Interes:** lista de restaurantes, museos, hospitales, etc.

**Direcciones:** una pagina para el ingreso de la calle, la altura, el codigo postal y la ciudad, usados para definir una "Direccion".

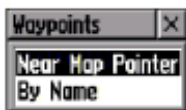
**Intersecciones:** una pagina para el ingreso de dos calles, el codigo postal y la ciudad, usados para definir una "Interseccion".

Para algunas categorias, hay dos metodos para listar. La lista "Por nombre" (By Name) contiene cada punto de la base de datos del mapa para la categoria seleccionada, mientras que la lista de "Mas Cercano" (Nearest) contiene solo los puntos mas cercanos a la ubicacion en curso o al puntero del mapa. Las categorias listadas por ambos sistemas mostraran una opcion de eleccion.

Estas paginas estan estructuradas con un set de submenus y paginas de informacion sobre la ubicacion que le guiaran a traves del proceso de busqueda de localizaciones. Uselas para construir una ruta, establezca una trayectoria directa (Goto).

### Buscar un Waypoint:

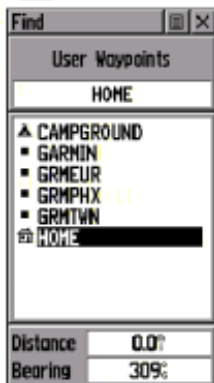
Podra encontrar los waypoints que haya creado y guardado en el receptor seleccionando la opcion "Waypoint" en el menu de busqueda (Find Menu). Podra buscar un waypoint en la lista de waypoints, usando las opciones de "Por nombre" (By name) o "Mas cercano" (Nearest). Cuando seleccione un waypoint de la lista, se mostrara en la pagina de



Opcion de "Mas Cercano" (Nearest) o "Por Nombre" (By Name)



Page de informacion del punto



Lista de busqueda de waypoints

informacion de waypoints.

La pagina de informacion de waypoints muestra el nombre o numero de waypoint, un simbolo de mapa, las coordenadas latitud y longitud, la altura, la distancia, el rumbo y tres teclas de pantalla ("Goto", "Map" y "Ok").

### Instrucciones paso a paso:

Para buscar un waypoint siga los siguientes pasos:

1) Use el Click Stick para seleccionar la opcion de waypoint de la lista de busqueda y pulse sobre ella para ver una de estas opciones "Por nombre" (By Name) o "Mas cercano" (Nearest). Seleccione y pulse con el Click Stick para ver la lista de waypoints.

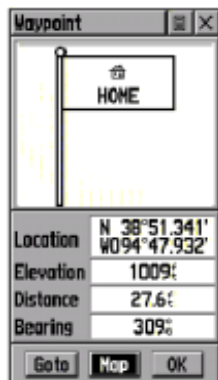
2) Use el Click Stick para seleccionar el waypoint deseado de la lista y pulse sobre él para ver su pagina de informacion.

3) Con la pagina de informacion en pantalla podra seleccionar "Goto" para crear una trayectoria directa hacia ese punto. Seleccione "Mapa" para visualizar la ubicacion del waypoint en el mapa o "Ok" para cerrar la pagina.

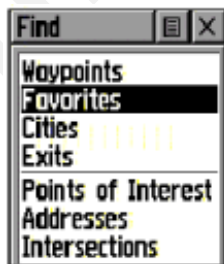
4) Use el menu de opciones (Options Menu) para agregar los waypoints a la lista de "Favoritos" (Favorites), agregelo a la lista existente, proyecte un nuevo waypoint para esta ubicacion, visualice el sol y la luna y las mejores horas para cazar y pescar en ese punto.

### Buscar un punto favorito:

Los "Favoritos" son puntos del mapa o waypoints designados como tales para darles un status especial ya que se usan mas frecuentemente o tienen un significado especial. Al ubicar un waypoint en "Favoritos" es mas facil acceder a él ya que como maximo puede haber 50 en la lista. El proceso para encontrar waypoints favoritos es el mismo que el de encontrar un waypoint normal con la excepcion de que no hay seleccion "Por Nombre" o "Mas Cercano".



Pagina de informacion del waypoint



Categoria de favoritos

## Instrucciones paso a paso:

### Buscar un “Favorito”:

1) Use el Click Stick para seleccionar la opción “Favoritos” de la lista de búsqueda (Find) y pulse sobre ella para ver la lista.

2) Use el Click Stick para seleccionar el favorito deseado de la lista y pulse sobre él para ver la página de información de ese punto.

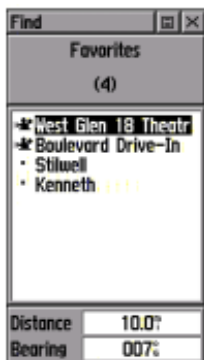
3) Con la página de información en pantalla puede seleccionar “Goto” para crear una trayectoria hacia ese punto. Seleccione “Mapa” para ver la ubicación y seleccione “Ok”.

4) Use el menú de opciones (Options Menu) de página para agregar el punto a una ruta existente, proyectar un nuevo waypoint a partir de esta ubicación o ver los datos de posición del sol y la luna para esa fecha y hora.

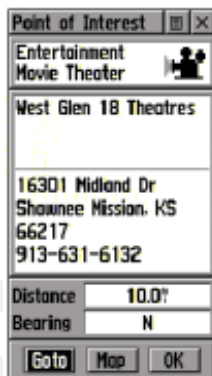
### Buscar una ciudad:

Podemos encontrar las principales ciudades seleccionando la opción de “Ciudades” (Cities) del menú de búsqueda (Find Menu), seleccionar la ciudad de la lista de “Mas Cercano” (Nearest) o “Por Nombre” (By Name) y viendo la página de información de la ciudad.

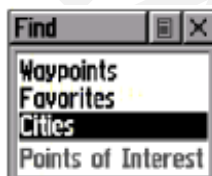
La página de información de la ciudad muestra el nombre, la densidad de población y la distancia desde su ubicación actual. Podrá visualizarlo en el mapa o crear una ruta de “Goto” directa hacia la ciudad desde su localización en curso definido por el puntero del mapa. También podrá guardarlo como waypoint o agregarlo a una ruta existente.



Lista de favoritos



Página de información de favoritos



Opción de búsqueda de ciudades

## Instrucciones paso a paso:

### Buscar una ciudad:

1) Use el Click Stick para seleccionar la opción de "Ciudades" (Cities) y pulse sobre ella para visualizar la lista. Use el menú de opciones (Options Menu) para seleccionar "Por Nombre" (By Name) o "Mas Cercano" (Near-est). Al seleccionar "Por Nombre" aparecera el teclado para ayudarle con la búsqueda sin tener que ir pasando por toda la lista.

2) Si usa la opción "Por Nombre" comience a escribir el nombre de la ciudad con el teclado. Cuando halla introducido los caracteres suficientes para definir el nombre aparecera una lista. Use el Click Stick para seleccionar la ciudad deseada de la lista y pulse sobre ella para ver la información acerca de ella.

3) Con la página de información en pantalla puede seleccionar "Goto", " Mapa", "Ok" o "Guardar como" (Save as).

### Buscar un punto de interés:

Podrá usar la opción de buscar un punto de interés para localizar un restaurante cercano o alojamiento, edificio público, un parque, etc. Sin embargo tendrá que transferir primero los datos del CD-ROM Mapsource Metroguide de Garmin a la base de datos del equipo, de lo contrario, esta opción aparecerá en gris y no será accesible.

Esta es la lista de categorías de puntos de interés disponibles:

**Comida y bebida**

**Alojamiento**

**Atracciones**

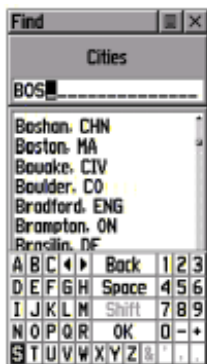
**Oficinas del gobierno**

**Comercios**

**Servicios**

**Transporte**

**Entretenimiento**



Busqueda de una ciudad a través de la lista de "Por Nombre" (By Name)



Página de información de la ciudad



Lista de puntos de interés

En muchos ejemplos, estas categorías están subdivididas en tipos, como en el caso de comida y bebida. Cuando seleccione “Comida y Bebida” de la lista de categorías obtendrá una lista de distintos tipos de comidas, como americana, asiática, barbacoa, china y muchas más. Cuando seleccione un restaurante que forme parte de una cadena (como McDonalds) aparecerá su nombre. Cuando lo seleccione y pulse sobre él con el Click Stick aparecerá una lista de los locales más cercanos para ese nombre.



Lista de puntos de interés

Cuando halla seleccionado un punto pulse sobre él con el Click Stick para ver su página de información. Podrá usar las teclas de pantalla para realizar un “Goto”, para visualizar la ubicación en el mapa o la opción de menú para agregarlo a la lista, ruta o guardarlo como waypoint.



Lista de comida rápida más cercana

## Instrucciones paso a paso:

### Buscar un Punto de Interés:

1) Pulse la tecla FIND para ver el menú de búsqueda (Find Menu).

2) Use el Click Stick para seleccionar “Puntos de Interés” (Points of Interest) y pulse sobre ella para ver la lista de categorías de los puntos de interés.

3) Use el Click Stick y seleccione la categoría deseada y pulse sobre ella para ver la lista de tipos. Se le advertirá para que busque por “Mas Cercano” (Nearest) o “Por Nombre” (By Name).

4) Use el Click Stick para seleccionar el método de búsqueda deseado y pulse sobre él para ver la lista. La lista mostrará distintas subcategorías y la opción de “Todos los Tipos”



Página de información de puntos de interés para comida rápida

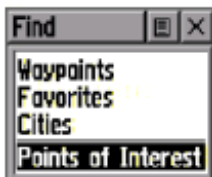
(All Types).

5) Use el Click Stick para seleccionar su eleccion y pulse sobre ella para ver la lista de subcategorias.

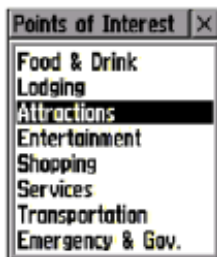
6) Si ha seleccionado "Por Nombre" (By Name) aparecera un teclado para que pueda introducir los caracteres del nombre que quiera. Cuando se hallan introducido los caracteres suficientes, la lista cambiara para mostrar las opciones posibles.

7) Use el Click Stick para seleccionar su eleccion de la lista y pulse sobre ella para ver la pagina de informacion de ese punto.

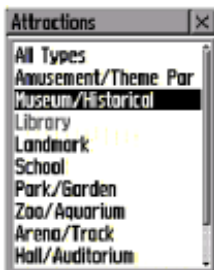
8) Use las teclas de pantalla para realizar un "Goto" (Proyectar una ruta directa hacia ese punto con ayuda para la navegacion de las paginas de navegacion y de mapas. Use el Menu de Opciones para agregar el punto a una lista, guardarlo como waypoint o agregarlo a una ruta existente).



Opcion de Puntos de Interes



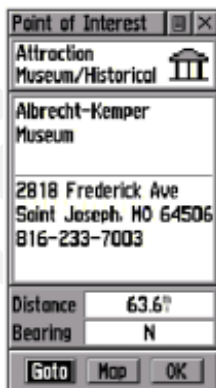
Categorias de Puntos de Interes



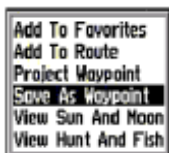
Puntos de subcategorias



Lista de puntos de subcategoria



Pagina de informacion del punto de interes para una atraccion



Menu de opciones de la pagina de informacion

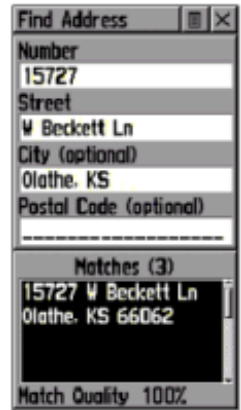
## Buscar una direccion o una interseccion:

Podra seleccionar el nombre de la calle de una lista, la altura y encontrar la direccion dentro del area de cobertura del mapa. O ingresar el nombre de dos calles y hallar el punto donde se intersectan. Previamente debera usar el CD-ROM Mapsource Metroguide que provee este tipo de informacion, de otra manera esta opcion no estara disponible.

## Instrucciones paso a paso:

### Buscar una direccion:

- 1) Pulse la tecla FIND para ver el menu de busqueda (Find Menu).
- 2) Use el Click Stick para seleccionar "Direccion" (Address) y pulse sobre ella para ver la pagina de busqueda de direcciones.
- 3) Seleccione el campo "Altura" (Number) y use el teclado para ingresar el valor.
- 4) Use el Click Stick para mover el cursor al campo "Calle" (Street) y pulselo para ver la lista de calles.
- 5) Busque la calle usando el teclado para ingresar los primeros digitos del nombre.
- 6) Una vez ubicada la calle deseada, pulse el Click Stick para seleccionarla. Si desea, repita el proceso con los campos de "Ciudad" (City) y "Codigo Postal" (Zip Code). Una ventana en la parte inferior de la pagina mostrara una lista de los resultados obtenidos.
- 7) Use las opciones de la parte inferior de la pagina para ir al punto (Goto), verlo en el mapa (Map) o cerrar la ventana (Ok).
- 8) Use las opciones del menu para "Agregarlo a Favoritos" (Add to Favorites), "Agregar a una Ruta" (Add to Route), "Proyectar un Waypoint" (Proyect a Waypoint), "Guardar como Waypoint" (Save as Waypoint), "Ver sol y Luna" (View Sun and Moon) o "Caza y Pesca" (Hunt and Fish).



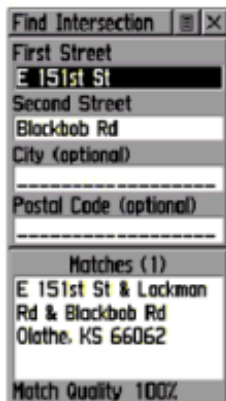
Pagina de busqueda de direcciones



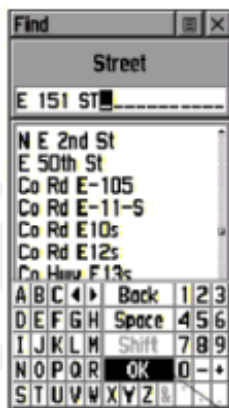
Ingresando una direccion

## Buscar una Interseccion:

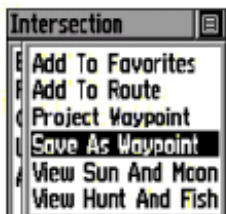
- 1) Pulse la tecla FIND para ver el menu de busqueda (Find Menu).
- 2) Use el Click Stick para seleccionar "Interseccion" (Intersection) y pulse sobre ella para ver la pagina de busqueda de intersecciones.
- 3) Seleccione el primer campo de calle y pulse el Click Stick para ver la lista.
- 4) Ingrese el nombre de la calle con el teclado. Una vez que seleccione varios caracteres del nombre aparecera una lista de todas las calles con esos caracteres. Seleccione la deseada moviendose con el Click Stick y pulsandolo.
- 5) Repita el proceso con la segunda calle, la ciudad o codigo postal si desea.
- 6) Seleccione la interseccion de su interes (o la mas aproximada) y pulse el Click Stick para ver la pagina de informacion de intersecciones
- 7) Use las opciones de la parte inferior de la pagina para ir al punto (Goto), verlo en el mapa (Map) o cerrar la ventana (Ok).
- 8) Use las opciones del menu para "Agregarlo a Favoritos" (Add to Favorites), "Agregar a una Ruta" (Add to Route), "Proyectar un Waypoint" (Project a Waypoint), "Guardar como Waypoint" (Save as Waypoint), "Ver sol y Luna" (View Sun and Moon) o "Caza y Pesca" (Hunt and Fish).



Pagina de busqueda de intersecciones



Ingreso del nombre de la calle por teclado



Opciones de la pagina de informacion

# UTILIZAR UN GOTO

## Usar un “Goto” para navegar a destino

La función de “Goto” le permite crear una ruta directa hacia el destino (waypoint, ciudad, o punto de interés). Cuando haya accedido a la página de información de un punto, use la tecla Goto de pantalla para iniciar el trayecto hacia un punto de mapa usando las páginas de navegación y mapa como guía.

### Para activar un Goto:

1) Use el menú de búsqueda (Find Menu) para acceder a la página de información del destino deseado y use el Click Stick para seleccionar la tecla Goto.

2) Mantenga pulsado el Click Stick para iniciar la navegación.

3) Observe que la página de navegación (Navigation Page) mostrará el nombre del destino, la distancia desde la posición actual y el puntero de rumbo que indicará la dirección a seguir. El tiempo necesario para llegar al destino aparecerá cuando empiece a desplazarse. Los campos de datos de la parte inferior de la página, mostrarán información relativa a su trayecto como la apropiada para el tipo de dato seleccionado en ellos.

4) Use la tecla PAGE o el menú de la página principal (Main Page) para acceder a la página del mapa (Map Page) y observe sus movimientos y la línea oscura que indica el camino directo desde su posición actual hasta el destino.

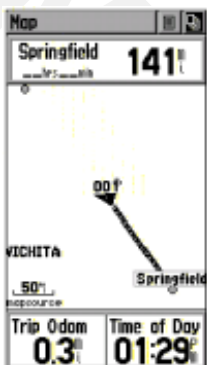
5) Use el puntero de rumbo de la página de navegación (Navigation Page) para mantener el desplazamiento hacia la correcta dirección



Página de información



Página de Navegación



Un Goto en la página del mapa

y observe la información de la distancia y la hora para controlar su progreso.

6) Cuando este cerca de un destino aparecerá el mensaje “Llegando a destino” (Arriving at Destination). Si pasa de largo del destino se invertirá el puntero de rumbo y la distancia empezará a aumentar.

7) Para detener la navegación seleccione la tecla de pantalla del menú de opciones (Options Menu) de la parte superior de la página de navegación (Navigation Page) o de la página del mapa (Map Page) y pulse sobre ella con el Click Stick. Seleccione “Detener la Navegación” (Stop Navigation) y pulse con el Click Stick.

## RUTAS

### Crear u usar una ruta:

La navegación de una ruta le permite crear una frecuencia de waypoints intermedios que le guiarán hacia su destino final. El Etrex Venture podrá guardar hasta 20 rutas con hasta 50 waypoints cada una de ellas. Se puede crear y modificar una ruta a partir de la página de rutas (Route Page). Se pueden agregar waypoints a una ruta desde el menú de búsqueda (Find Menu). Se pueden crear rutas más complejas con una PC y los programas de mapas Mapsource y transferirse después a la memoria del receptor. Puede agregar un waypoint o un punto del mapa a una ruta existente en cualquier momento.

### Instrucciones paso a paso:

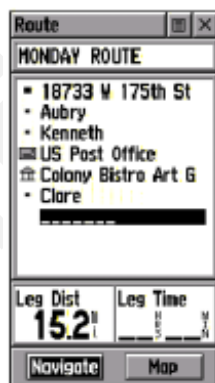
#### Para crear una ruta:

1) Acceda a la página de rutas (Route Page) desde el menú principal (Main Menu). La página tendrá una tecla de “Nuevo” (New), una lista de rutas y el número de rutas no usadas.

2) Use el Click Stick para seleccionar la tecla



Página de rutas, con una lista de rutas y el número de rutas no usadas



Una ruta con la lista de waypoints

“Nuevo” (New) y pulse sobre ella para ver la pagina de configuracion (Setup Page).

3) Con la linea punteada de la lista de rutas seleccionada pulse sobre ella con el Click Stick para ver el menu de busqueda (Find Menu).

4) Use el menu de busqueda para seleccionar un waypoint de ruta de una de las categorias del menu y vea la pagina de informacion de ese waypoint, ciudad, punto de interes, etc. Sleccione la opcion Ok de pantalla y pulse sobre ella con el Click Stick para ubicarlo en la lista de rutas (Route List).

5) Para agregar mas waypoints a la ruta repita el proceso de los puntos 3 y 4. La ruta se nombrara segun el primer y el ultimo waypoint de la misma.

Puede agregar waypoints al final de una ruta existente en cualquier momento usando el Menu de Busqueda (Find Menu).

### **Agregar un punto del menu de busqueda (Find Menu) a una ruta:**

1) Seleccione un punto del menu de busqueda (Find Menu) y vea su pagina de informacion.

2) Vea el menu de opciones (Options Menu) y seleccione la opcion “Agregar a la ruta” (Add to Route) para ver la lista de rutas.

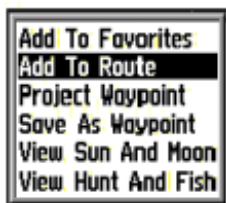
3) Seleccione la ruta deseada y pulse sobre ella con el Click Stick. Aparecera el mensaje de “Waypoint agregado” (Waypoint added successfully)

### **Editar una ruta**

#### **Para extraer todos los waypoints**

1) Seleccione la tecla de pantalla de opciones de pagina de la pagina de rutas (Route Page) y pulse sobre ella con el Click Stick para acceder al menu de opciones (Options Menu).

2) Seleccione la opcion “Extraer Todo” (Remove



Opcion de “Agregar a ruta” (Add to Route) de las paginas de informacion del “Menu de Busqueda” (Find Menu)

All) y pulse sobre ella con el Click Stick para extraer todos los waypoints de la lista. Le aparecera el mensaje “Extraer todos los waypoints de la ruta ?” (Do you really want to remove all waypoints from the route ?), seleccione “Si” (Yes).

### **Invertir la ruta:**

1) Seleccione la tecla de “Pantalla de Opciones” de la pagina de rutas (Route Page) y pulse el Click Stick para acceder al menu de opciones.

2) Seleccione la opcion de “Invertir ruta” (Reverse Route) y pulse sobre ella con el Click Stick para acceder al menu de opciones (Options Menu). Para volver la ruta a su orden original, repita el proceso.

### **Copiar la ruta:**

1) Seleccione la tecla de “Pantalla de Opciones” de la pagina de rutas (Route Page) y pulse el Click Stick para acceder al menu de opciones.

2) Seleccione la opcion de “Copiar Ruta” (Copy Route) y pulse sobre ella con el Click Stick para copiar. La ruta copiada aparecera en la pagina de rutas (Route Page) y la ruta original tendra el mismo nombre seguido por un 1. Puede cambiar o modificar el nombre de la ruta.

### **Borrar la ruta:**

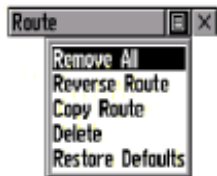
1) Seleccione la tecla de “Pantalla de Opciones” de la pagina de rutas (Route Page) y pulse el Click Stick para acceder al menu de opciones.

2) Seleccione “Borrar” (Delete) y pulse sobre él con el Click Stick. Aparecera el mensaje “Borrar la ruta ?” (Do you really want to delete route ?) Seleccione “Si” (Yes).

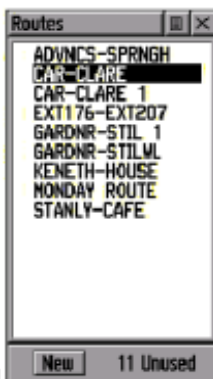
### **Restaurar configuraciones predeterminadas por la ruta:**

1) Seleccione la tecla de “Pantalla de Opciones” de la pagina de rutas (Route Page) y pulse el Click Stick para acceder al menu de opciones.

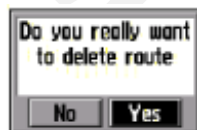
2) Seleccione “Restaurar valores” (Restore Defaults) y pulse sobre él con el Click Stick.



Un menu de opciones (Options Menu) de ruta.



Lista de rutas, con dos rutas copiadas. La ruta original tiene “1” como sufijo.



Opcion de Borrar Ruta

## Revisar un waypoint:

- 1) Seleccione el waypoint de la lista de waypoints de ruta y pulse sobre él con el Click Stick para acceder al menú de opciones (Options Menu) para ese waypoint.
- 2) Seleccione "Revisar" (Review) y pulse con el Click Stick para ver la pagina de informacion del waypoint.
- 3) Seleccione y pulse sobre el "Ok" de pantalla para volver a la lista de rutas.

## Insertar un nuevo waypoint a la lista de rutas:

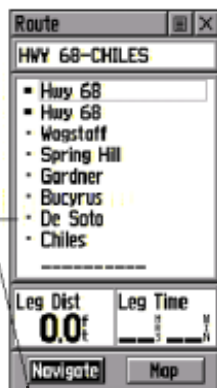
- 1) Seleccione la lista en la que quiera insertar el waypoint. Pulse con el Click Stick para acceder al menú de opciones (Options Menu).
- 2) Seleccione "Insertar" (Insert) y pulse con el Click Stick para ver el menú de búsqueda (Find Menu) y seleccione un waypoint nuevo, o ciudad, punto de interes, etc.
- 3) Con el nuevo waypoint seleccionado pulse con el Click Stick para ver la pagina de informacion del waypoint y seleccione el "Ok" de pantalla para agregarlo a la ruta.

## Para sacar un waypoint de la lista de rutas:

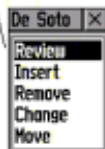
- 1) Seleccione el waypoint que quiera sacar de la lista de waypoints de ruta y pulse sobre él con el Click Stick para ver su menú de opciones (Options Menu).
- 2) Seleccione "Extraer" (Remove) y pulse con el Click Stick para sacar el waypoint de la lista.

## Para cambiar un waypoint de ruta:

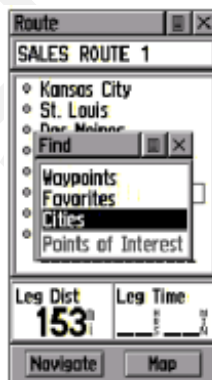
- 1) Seleccione el waypoint que quiera cambiar de la lista de waypoints de ruta y pulse sobre él con el Click Stick para ver su menú de opciones (Options Menu).



Página de rutas con lista de waypoints



Menú de opciones del waypoint de ruta



Uso del menú de búsqueda para cambiar un waypoint de ruta.

2) Seleccione “Cambiar” (Change) y pulse con el Click Stick para ver el menu de busqueda (Find Menu) o crear un nuevo waypoint y agregarlo a la lista de waypoints.

3) Seleccione un nuevo waypoint, acceda a su pagina de informacion y pulse “Ok” de pantalla para cambiar el waypoint de la ruta vieja.

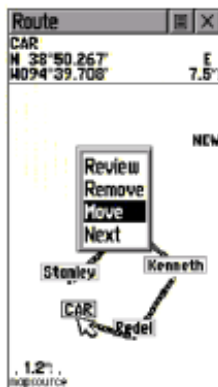
### Mover un waypoint de ruta:

1) Seleccione el waypoint que quiera cambiar de la lista de waypoints de ruta y pulse sobre él con el Click Stick para ver su menu de opciones (Options Menu).

2) Seleccione “Mover” (Move) y pulse sobre ella con el Click Stick para ver el waypoint en el mapa.

3) Use el Click Stick para mover la flecha de pan hacia el waypoint y pulse para activar la funcion de “Mover” (en el waypoint aparecera “Mover”)

4) Use el Click Stick para arrastrar el waypoint hacia la nueva ubicacion y pulse para fijarlo.



Mover un waypoint de ruta arrastrandolo

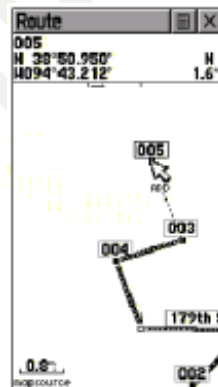


### Agregar o editar un waypoint de la pagina del mapa de rutas

Puede usar la flecha de pan con la pagina del mapa (Map Page) de rutas en pantalla para agregar o editar waypoints de ruta.

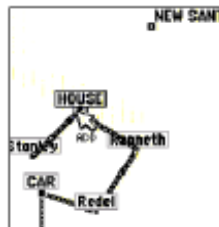
### Para agregar un waypoint de ruta al principio o al final de la ruta

1) Seleccione la ruta de la lista de rutas y pulse sobre ella con el Click Stick para ver la pagina de rutas (Route Page).



Agregar un waypoint al final de la ruta

2) Seleccione la tecla “Mapa de pantalla” en la parte inferior de la pagina y pulse sobre ella con el Click Stick para ver la pagina del mapa (Map Page) de rutas.



Agregar un nuevo waypoint dentro de una ruta

3) Use el Click Stick para mover la flecha de pan hacia cualquier extremo de la ruta mostrada hasta que este seleccionado el waypoint final. Pulse sobre él para ver el menu de opciones (Options Menu) del mapa y seleccione “Agregar Giros” (Add turns). Esta opcion solo aparece cuando se selecciona el punto final de una ruta.



Pagina de navegacion con puntero de rumbo

4) Mueva la flecha de pan hacia un punto o ubicacion del mapa hacia el que le gustaria extender la ruta y pulse con el Click Stick para ver la pagina de informacion del nuevo waypoint. Pulse el “Ok” de pantalla para volver a la pagina del mapa (Map Page) y vuelva a pulsar para ubicar el nuevo waypoint.

### Agregar un waypoint de ruta dentro de una ruta:

1) Siga los pasos 1) y 2) anteriores.

2) Use el Click Stick para mover la flecha de pan hacia una linea de ruta. Cuando la flecha toque la linea, esta se volvera fina. Pulse sobre ella con el Click Stick para ver la palabra “Agregar” (Add).

3) Arrastre la linea a un objeto del mapa o a otra ubicacion en la que quiera establecer un waypoint nuevo y pulse con el Click Stick . Aparecera la pagina de informacion del waypoint. Pulse el “Ok” de pantalla para guardar el nuevo waypoint, vuelva a pulsarlo despues de volver al mapa de ruta.



Navegar una ruta en la pagina del mapa

### **Revisar o extraer un waypoint de ruta:**

- 1) Seleccione la ruta de la lista de rutas y pulse con el Click Stick para ver la pagina de rutas (Route Page).
- 2) Use el Click Stick para seleccionar la ruta deseada y pulselo para ver su pagina de rutas (Route Page).
- 3) Use el Click Stick para mover la flecha de pan del mapa hacia el waypoint que quiera revisar y pulselo para abrir el menu desplegable. Seleccione "Revisar" (Review) o "Extraer" (Remove) y vuelva a pulsar para ver la pagina de informacion para ese waypoint o extraerlo de la ruta.

### **Para ver el siguiente waypoint de la ruta:**

- 1) Siga los pasos 1) y 2) anteriores.
- 2) Ubique la flecha de pan del mapa sobre el waypoint que esta actualmente a la vista y pulse sobre él para ver el menu de opciones (Options Menu). Seleccione "Siguiete" (Next) y vuelva a pulsar para ver el siguiente waypoint que se centrara en la pagina.

### **Navegar una ruta:**

- 1) Seleccione una ruta de la lista de rutas y pulse sobre ella con el Click Stick para ver la Pagina de Rutas (Route Page).
- 2) Seleccione la tecla de pantalla "Navegar" (Navigate) de la parte superior de la pagina y pulse sobre ella con el Click Stick para empezar a navegar la ruta.
- 3) Observe que se ha desplazado a la pagina de navegacion (Navigation Page).
- 4) Desplacese a la pagina del mapa (Map Page) y fijese que en la ruta mostrada en el mapa y en el icono de posicion se indica su posicion en curso.
- 5) Empiece a moverse y observe la informacion

direccionale de la pagina de navegacion (Navigation Page) y su progreso en la pagina del mapa (Map Page).

6) Para detener la navegacion, utilice la opcion "Detener la navegacion" (Stop Navigation) o en la pagina o con la tecla "Detener" (Stop) de la pagina de rutas (Route Page).

### Campos de datos para la pagina de rutas:

Cuando navegamos una ruta, se pueden personalizar los campos de datos de la pagina para que nos informen las siguientes opciones:

**Distancia hacia el punto (Distance to Point):** Distancia desde su ubicacion en curso hasta un waypoint de ruta.

**Curso de tramo (Leg course):** linea de trayecto entre dos waypoints de ruta.

**Distancia de tramo (Leg distance):** distancia entre dos waypoints de ruta.

**Tiempo de tramo (Leg Time):** tiempo necesario para ir de un waypoint de la ruta al siguiente.

**ETA hasta el punto (ETA to Point):** hora aproximada de llegada a un waypoint de ruta (en secuencia).

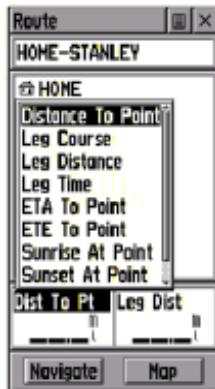
**ETE hasta el Punto (ETE to Point):** tiempo aproximado en ruta a un waypoint de ruta.

**Salida del sol en un punto (Sunrise at Point):** hora de salida del sol en un waypoint de ruta.

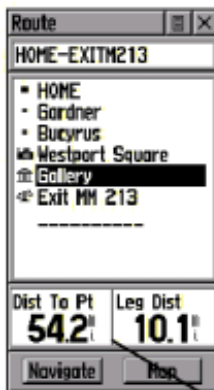
**Puesta del sol en un punto (Sunset at Point):** hora de puesta del sol en un waypoint de ruta.

### Seleccionar opciones del campo de datos

1) Use el Click Stick para seleccionar los campos de datos de la pagina de ruta y pulse sobre él para ver el menu de opciones (Options Menu) del campo de datos.



Menu de opciones del campo de datos



Distancia hasta el punto y del tramo.

Para ver la informacion del tramo seleccione el waypoint final de un tramo

2) Use el Click Stick para seleccionar la opcion deseada y pulse sobre ella para introducirla en el campo de datos.

## PAGINA DE TRACKS

### Uso de los tracks Logs

El Etrex Legend traza un rastro electronico en la pagina del mapa (Map Page) conforme se va desplazando. Este rastro es el "Track Log". El Track Log contiene informacion sobre los puntos del camino, incluidas la hora y la posicion. El Etrex Legend podra utilizar esta informacion para dejarle navegar usando el track guardado.

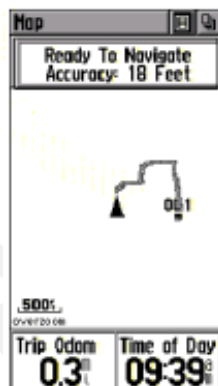
La funcion de "Track Back" le permite volver siguiendo el mismo trayecto sin marcar ningun waypoint. Cuando este listo para volver al lugar de partida el Etrex le llevara siguiendo el track log que ha ido dejando atras. Podra guardar un total de 10 tracks en el receptor. El track log empezara a guardarse tan pronto como el equipo tenga la pocision fija y se active la funcion de Track Log.

Si quiere conservar un control de un track log concreto o quiere usar la funcion de "Track Back" le recomendamos que borre el track log antes de empezar a viajar. El porcentaje de memoria usada por el track log en curso se muestra en una ventana en la parte superior de la pagina. Una vez borrado el track log mostrara 0 %. Cuando la pantalla muestre 99 % se empezaran a sobrescribir los puntos de track mas recientes sobre los mas antiguos. Para evitar la perdida de los puntos de track que quiera, guarde el track log antes de que llegue al 99 %.

La pagina de track guardado muestra el track



Pagina de tracks (Tracks Page)



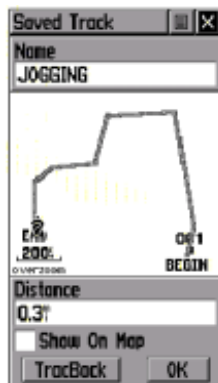
Track en la pagina principal del mapa.

Para un uso efectivo de la funcion Track Back , limpie el track log antes de iniciar un nuevo trayecyo o despues de guardarlo. Cambieles los nombres a los Tracklogs para identificarlos mas facilmente

y tambien puede mostrarse en la pagina del mapa (Map Page) cuando navegue.

La funcion de "Track Back" le permitira volver a trazar su track en ambas direcciones. Los tracks se marcan como "Principio" y "Fin".

Puede ajustar el intervalo de almacenamiento del track por distancia, por el tiempo o automatico. Tambien podra configurar la resolusion de la pantalla del track a "Alto", "Medio", "Bajo" o "Mas Bajo". Tambien puede usar el menu de opciones (Options Menu) para borrar todos los tracks guardados.



Pagina de track guardado.

## Instrucciones paso a paso

### Para guardar y usar un Track Log:

1) Acceda a la pagina de Tracks (Tracks Page) desde el Menu Principal. La pagina tiene teclas On/Off, una lista de tracks y el numero de los tracks no usados.

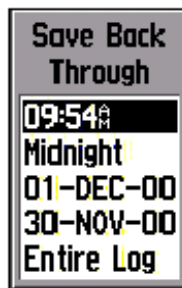
2) Puede pulsar sobre la tecla de pantalla de "Off" para detener el Track Log. Cuando el Track Log esta activo aparecera la tecla "On"

3) Seleccione la tecla de pantalla "Guardar" (Save) y pulse con el Click Stick para visualizar la lista de "Volver a Guardar" del track log.

4) Use el Click Stick para seleccionar la hora y la fecha que quiera guardar con el track.

5) Pulse con el Click Stick para guardar el track log y visualizar la pagina de track (Track Page).

6) La pagina de track muestra el nombre del track (que se puede renombrar usando el teclado para entrada de datos), la distancia



Opciones de guardar track

total del track, el numero de puntos que forman el track y una opcion de "Mostrar en Mapa" (Show on Map) con un cuadro de comprobacion y teclas de pantalla de "Mapa", "Ok" y "Track Back".

7) Para habilitar la funcion de trackback seleccione la tecla de pantalla y pulse con el Click Stick. Esto le mostrara el menu de trackback con dos opciones. "Hacia el Principio" (To Beginning) y "Hacia el Final" (To End). Seleccione la opcion deseada y pulse sobre ella para aceptarla. Acceda a la pagina del mapa (Map Page) o a la pagina de navegacion (Navigation Page) para navegar el track.

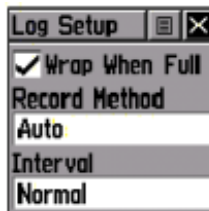
## Usar las opciones de ajuste del Track Log

1) Seleccione la tecla del menu de opciones de la pagina de tracks (Tracks Page) de la parte superior de la pagina y pulse sobre el para desplegarlo.

2) Seleccione la opcion de "Ajuste de Track Log" (Track Log Setup) y pulse sobre ella para ver la pagina de configuracion (Setup Page). Puede activar la opcion "Sustituir datos antiguos" (Wrap when Full) seleccionandola y pulsando. Puede activar el "Metodo de guardado" (Record Method) e "Intervalo" (Interval) y pulsar el CLick Stick para ver sus opciones. Las opciones de "Intervalo" cambiaran para acomodarse a lo seleccionado en "Metodo de guardado"



Opciones de Track Back



Menu de ajustes del Track Log



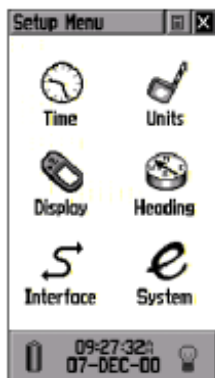
Opciones del metodo de guardado.

Si elige "Auto-Record" podra configurar el intervalo de almacenamiento de "Mas" (More) a "Menos a menudo" (Least Often). Podra guardar los intervalos para la hora y la distancia como lo desee

## PAGINA DE CONFIGURACION (SETUP PAGE)

La pagina de ajustes le permitira personalizar su navegador segun sus preferencias. Podra elegir las configuraciones de la hora, unidades de medida, luz de pantalla y contraste, direccion, opciones de interface y modo de operacion.

Al seleccionar los iconos en el menu de configuracion (Setup Menu) y al pulsar el Click Stick podra ver la Pagina de Configuracion (Setup Page) de cada apartado.

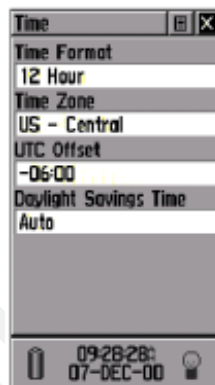


Menu de configuracion

### Pagina de hora

Puede configurar la hora para que se la adecuada segun su ubicacion o para adecuarla a una posicion diferente de cualquier lugar del mundo.

**Formato de hora:** le permite elegir el formato de 12 o 24. Cuando seleccione el formato de 12 se mostrara la hora como hora estandard con ciclos de 12 AM y PM. La opcion de 24 horas mostrara la hora en ciclos de 24 horas.



Pagina de ajustes de la hora

**Zona horaria:** se puede configurar a una de las 24 zonas horarias mundiales (region geografica o ciudad cercana). Cuando seleccione "Otro" podra introducir la diferencia horaria UTC para cualquier zona horaria. Consulte los apendices para mas informacion.

**Daylight Savings Time:** se puede conectar, desconectar o configurarlo a automatico.



Opciones de la zona horaria



Opciones para el formato de la hora

## **Instrucciones paso a paso:**

### **Configurar la hora:**

- 1) Use la tecla de PAGE para acceder al menu principal.
- 2) Use el Click Stick para seleccionar el icono de ajuste y pulse sobre él para ver el menu.
- 3) Use el CClick Stick para seleccionar el icono de la hora y pulse sobre él para ver la pagina de la hora.
- 4) Use el Click Stick para seleccionar la “Zona Horaria” y escoja la opcion deseada de la lista.
- 5) Pulse sobre ella con el Click Stick.
- 6) Fijese en la hora corregida en la parte inferior de la pagina.

## Pagina de unidades:

Las funciones de las unidades se utilizan mejor individualmente con un conocimiento del funcionamiento de las grillas de los mapas y de los datos. Para saber mas acerca de estos datos consulte la web: [www.igm.gov.ar](http://www.igm.gov.ar) o a nuestro soporte tecnico en

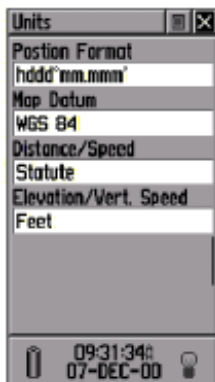
[www.geosistemassrl.com.ar](http://www.geosistemassrl.com.ar)

**Formato de posicion:** le permite elegir entre distintos tipos de formato de grilla. El formato de posicion por defecto, "ggg°mm.mmm" muestra la latitud y la longitud en grados y minutos y es el que mas se utiliza.

**Punto Datum:** ofrece una seleccion de todos los puntos datum mas usados. Cada mapa se basa en un punto datum que normalmente aparece impreso junto al titulo del mapa. Si compara las coordenadas de GPS con un mapa de papel o carta, asegurese que coincida el punto datum, en caso contrario no coincidirán las coordenadas. El punto datum usado por defecto es el WGS84 (World Geodetic System 1984) solo debera ser modificado si se utilizan mapas o cartas con otro punto datum. Si un mapa usa un datum especifico, use las opciones de la lista para buscar un punto datum aplicable a esa region del mapa. Tambien puede elegir "Usuario" (User) para definir su propio sistema de proyeccion.

Para configurar su navegador en coordenadas Gauss Kruger, por favor vea la seccion de apendices.

**Distancia / Velocidad:** podra elegir entre tres



Pagina de unidades



Opciones para el formato de posicion



Menu de opciones para el punto datum



Opciones de Distancia / Velocidad

unidades para ver la velocidad relativa.

**Altura / Velocidad Vertical:** puede elegir entre dos unidades de medida para guardar la altura y la velocidad de ascenso.

### Instrucciones paso a paso:

#### Seleccionar opciones de la pagina de unidades

- 1) Para todos los campos de esta pagina, seleccione el campo y pulse con el Click Stick para ver su menu de opciones (Options Menu).
- 2) Seleccione la opcion deseada del menu y pulse con el Click Stick para ubicarla en el campo.



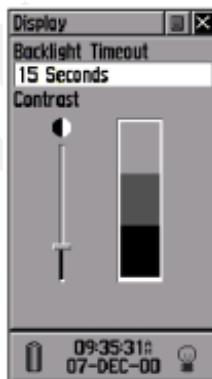
Opciones para  
Elevacion /  
Velocidad vertical

### Pagina de pantalla

Podra configurar la duracion de la luz de la pantalla asi como el contraste.

**Tiempo de luz de fondo (Backlight timeout):** podra elegir entre las opciones de "Siempre encendida", "15 segundos", "30 segundos" y uno o dos minutos.

**Ajuste del contraste (Contrast):** podra configurarlo de claro a oscuro con la barra desplazable adyacente a la barra de tonos.



Pagina de pantalla

## Instrucciones paso a paso:

### Configurar el tiempo de la luz de fondo:

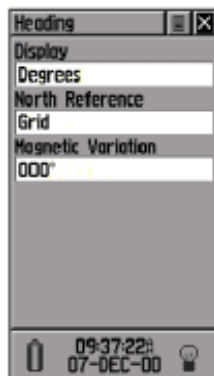
- 1) Seleccione el campo de “Tiempo de luz de fondo” y pulse el Click Stick para ver las opciones.
- 2) Seleccione la opción deseada y pulse sobre ella con el Click Stick para activarla.



Opciones del tiempo de la luz de fondo

### Configurar el contraste:

- 1) Seleccione la barra de ajuste y pulse con el Click Stick para activarla.
- 2) Mueva el Click Stick hacia arriba/abajo para mover la barra hasta que se ajuste el contraste deseado.



Página de configuración del encabezado

### Página de encabezado:

Puede seleccionar tres tipos de pantalla de encabezado y cuatro tipos de referencias del norte e introducir la variación magnética cuando seleccione una referencia de “Usuario”.



Opciones de pantalla

**Pantalla:** le permite elegir entre las opciones de letras cardinales, grados o mils (unidades usadas por las fuerzas armadas donde 6400 mils = 360°)

**Referencia al norte:** le permite elegir entre las opciones de “Verdadero” (True), “Magnético” (Magnetic), “Grilla” (Grid) o “Usuario” (User). Si elige la opción de usuario deberá introducir el valor de la variación magnética.



Opciones de referencia al norte

## Instrucciones paso a paso:

- 1) Seleccione el campo y pulse sobre él con el Click Stick para ver las opciones.
- 2) Seleccione la opción y pulse con el Click Stick para activarla.

### Página de interface

La página de configuración (Setup Page) del interface le permitirá elegir entre siete formatos de datos para entrada/salida diferentes o ninguno de ellos. Esta función se utiliza cuando conecte el receptor a algún dispositivo NMEA externo, un receptor de radio baliza, una PC, etc. Para un uso efectivo de esta función es necesario tener conocimiento del uso de estas aplicaciones. A continuación tiene una descripción de cada formato:

**Garmin:** formato del fabricante usado para intercambiar datos de waypoints, tracks y mapas con una PC.

**DGPS de Garmin:** permite la entrada de DGPS usando una baliza Garmin, un RTCM SC-104 estándar y señal DGPS.

**Salida NMEA:** soporta la salida del estándar NMEA 0183 versión 2.3.

**Salida de texto:** permite la salida de texto ASCII simple de información de posición y velocidad sin ninguna capacidad de entrada.

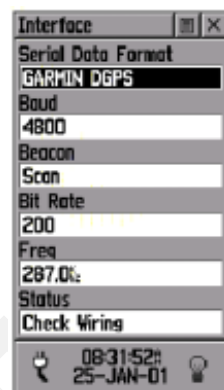
**Entrada RTCM / Salida NMEA:** permite la entrada DGPS usando el formato RTCM SC-104 estándar y soporta la salida del estándar NMEA 0183 versión 2.3.

**Entrada RTCM / Salida texto:** permite la entrada DGPS usando el formato RTCM SC-104 estándar y la salida de texto ASCII simple de información de posición y velocidad.

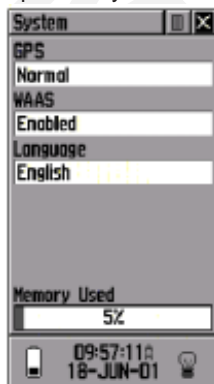
**Ninguno:** sin capacidad de interface.



Modo Garmin sin opciones



Modo GPS diferencial Garmin con campos de opciones y datos



Página de sistema en modo normal y WAAS activado

Si se selecciona un formato “Garmin DGPS” o “Entrada RTCM/Salida NMEA” se facilitan unos campos adicionales para poder controlar el receptor de baliza diferencial DGPS de garmin (por ejemplo la GBR21 y la GBR23) directamente desde la unidad. La sintonizacion es automatica con la opcion “Escaneo” (Scan) o puede introducir la frecuencia de la baliza y la escala de bits cuando seleccione la opcion “Usuario” (User) de la lista de balizas para sintonizar manualmente el receptor. Consulte el manual de instrucciones de la baliza.

### Instrucciones paso a paso:

#### Para seleccionar el formato de los datos:

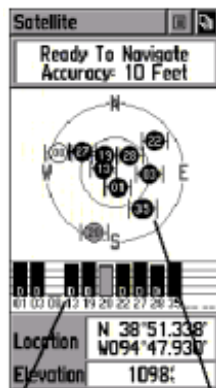
- 1) Seleccione el campo de formato de datos serie y pulse el Click Stick para ver las opciones.
- 2) Seleccione la opcion deseada y pulse con el Click Stick para activarla.
- 3) Si selecciona un formato que muestre campos adicionales, seleccione los que tengan opciones y pulse el Click Stick.

#### Pagina del sistema:

La pagina de configuracion (Setup Page) del sistema le permite seleccionar entre cuatro modos de operacion “Normal”, “Ahorro de bateria” (Battery Saver) y “Usar con GPS desconectado” (Use with GPS off) y “Modo Demo” (Demo mode).

De estas opciones, las de “Ahorro de baterias”, “Usar con GPS desconectado” y “Modo Demo” reducen significativamente el consumo de las baterias.

El modo de “Ahorro de energia” reduce la frecuencia de actualizacion de la posicion y el de “Usar con GPS desconectado” tambien detiene la recepcion de la señal de los satelites. Esta ultima opcion es mejor usarla en interiores o en lugares donde no halla una vision clara del cielo. Recuerde que cuando use este modo no puede navegar con



Modo WAAS activado. Satellite WAAS N°35 y aparece una “D” en la barra de la señal de cada satellite GPS



Menu de opciones de la pagina del sistema con informacion de la version del software y numero de serie.

el equipo. El "Modo Demo" simula la navegacion.

Esta pagina del menu de opciones tambien muestra la version del software y el numero de serie del equipo. La via para actualizar el software es a traves de la pagina web de Garmin [www.garmin.com](http://www.garmin.com) o trayendo el receptor a nuestro servicio tecnico en Venezuela 676 Buenos Aires. Para realizar las actualizaciones es necesario el cable de conexion a PC que se suministra con el receptor.

Si quiere usar el sistema de correccion WAAS (Wide Area Augmentation System) para aumentar una mejor precision, podra hacerlo desde la pagina del sistema. Para un uso mas efectivo es necesario conocer como funciona el sistema WAAS ya que actualmente el sistema no funciona en su totalidad y los satelites tienen algunas limitaciones.

En la parte inferior de la pagina se muestra la cantidad de memoria usada, el estado de las pilas, la fecha, la hora y el estado de la luz de fondo.

### **Instrucciones paso a paso:**

#### **Para seleccionar el modo de trabajo o las opciones WAAS**

- 1) Seleccione el campo y pulse sobre él con el Click Stick para ver las opciones.
- 2) Seleccione la opcion y pulse sobre ella para activarla.

### **PAGINA DE FUNCIONES ACCESORIAS**

#### **Menu de funciones accesorias**

Hay tres paginas de funciones accesorias (funciones que mejoran el funcionamiento del receptor pero que no son esenciales), la posicion del sol y de la luna con relacion a su ubicacion, un calendario por meses y los mejores momentos para la caza y la pesca. Seleccione el icono apropiado y pulse sobre él con el Click Stick para ver la pagina deseada.

#### **Sol y Luna:**

Esta funcion le ofrece una pantalla grafica de la posicion del sol y la luna para una fecha, hora y ubicacion dadas, con las horas de salida y la puesta del sol y la luna.

Las teclas de la pantalla de la parte inferior de la pagina le permiten animar el movimiento del sol y la luna y detenerlo en una fecha dada. La primera tecla de la izquierda anima la pantalla frontal de sol y de la luna y podra ver

las posiciones para una fecha, seleccionando el campo de la fecha y deteniendo el movimiento cuando aparezca la fecha deseada. También podrá ver las distintas fases de la luna al pulsar la tecla central y la de "Stop" de la derecha cuando aparece la fecha deseada.

## Instrucciones paso a paso:

### Ajustar la fecha y la hora:

1) Para la fecha y hora actual, seleccione cada campo y pulse con el Click Stick para la introducción individual de los caracteres.

2) Para ver la fecha y la hora actuales, seleccione el menú de opciones (Options Menu) de la página y pulse sobre él para ver la opción "Usar hora en curso" (Use current time), pulse sobre ella para activarla.

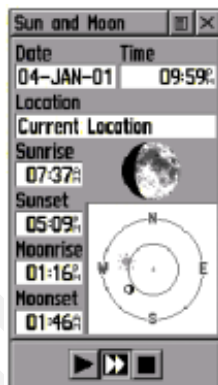
### Para configurar la ubicación:

1) Seleccione el campo de ubicación y pulse sobre él con el Click Stick para ver la lista de opciones de "Ubicación nueva" (New Localization).

2) Seleccione la opción deseada y pulse sobre ella con el Click Stick para activarla. Si elige el campo de "Ubicación en curso" (Current Location) los valores reflejarán la visión para la posición en curso. Si elige "Usar Mapa" (Use Map) aparecerá una página de mapa (Map Page). Use el puntero del mapa para identificar la ubicación deseada y pulse sobre ella con el Click Stick. Si elige "Usar Menú de Búsqueda" (Use Find Menu) siga las instrucciones del Menú de Búsqueda (Find Menu)



Menú de funciones accesorias



Página del Sol y la Luna con teclas de animación



Opciones de ubicación



Botones de animación

## Calendario:

Esta función le facilita un calendario mensual con datos de referencia programables. Podrá ver un calendario mensual de días con unas marcas y horas para cada referencia. Es posible guardar hasta 100 anotaciones con hasta 18 caracteres cada una de ellas.

### Instrucciones paso a paso:

#### Para configurar el mes y el año:

1) Para el mes seleccione el campo correspondiente y pulse sobre él con el Click Stick para comenzar a introducir los nuevos datos usando el teclado de entrada de datos.

#### Crear una nota de referencia:

1) Use el Click Stick para seleccionar el día del mes y pulse para ver el menú de opciones (Options Menu) de esa fecha.

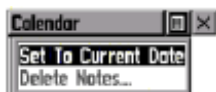
2) Seleccione "Nueva Nota" (New Note) para comenzar a introducir el texto con el teclado.

3) Observe el mensaje creado en el bloque de mensajes que esta debajo del teclado.

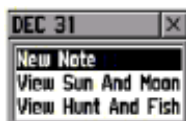
4) Para editar o borrar una nota ya creada, seleccione la fecha y pulse sobre ella con el Click Stick. Aparecerán las opciones de "Editar nota" (Edit Note), "Borrar nota" (Delete Note), "Visualizar Sol y Luna" (View Sun and Moon) o "Visualizar Caza y Pesca" (View Hunt and Fish).



Página del calendario



Opciones de la página del calendario



Opciones de la fecha en el calendario



Teclado de la página del calendario con bloque de mensajes

## Caza y Pesca:

Esta función le ofrece una lista de los mejores horarios para la caza y la pesca en una ubicación y fecha concretas.

### Instrucciones paso a paso:

#### Configurar la fecha:

1) Seleccione el campo de la fecha y pulse sobre él con el Click Stick para empezar la introducción de los caracteres en forma individual. Para ver la fecha en curso seleccione la página del menú de opciones (Options Menu) y pulse sobre ella para ver la opción de "Utilizar fecha en curso" (Use Current Date) y pulse para activarla.

#### Para configurar la ubicación:

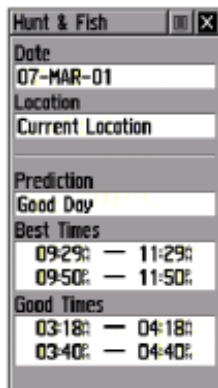
1) Seleccione el campo de la ubicación y pulse sobre ella con el Click Stick para ver la lista de opciones de "Nueva Ubicación" (New Location).

2) Seleccione la opción deseada y pulse sobre ella con el Click Stick para activarla. Si elige "Ubicación en curso" (Current Location) los valores del campo mostrarán la hora en su ubicación en curso.

3) Si elige "Usar Mapa" (Use Map) aparecerá una página del mapa (Map Page). Use el puntero para identificar la ubicación deseada y pulse con el Click Stick.

4) Si elige "Usar el menú de búsqueda" (Use Find Menu) siga las instrucciones en la sección correspondiente del manual.

Nota: La hora que aparece es la más apropiada para la caza y la pesca. Verifique que no esté violando ninguna ley estatal, ya que pueden variar según el estado donde se encuentre.



Página de caza y pesca



Opciones de "Nueva ubicación"

# APENDICES

## Apndice A: Especificaciones

### Fisicas:

**Carcasa:** Totalmente precintada, aleacion de plastico de alto impacto, resistente al agua segun el estandar IPX7 (a 1 metro durante 30 minutos).

**Tamao:** 11.2 x 5.1 x 3.0 cm

**Peso:** 150 gramos con pilas

**Rango de temperatura:** de -15 a +70°C

**Resolucion:**

**Receptor:** Listo para diferencial, 12 canales paralelos.

**Tiempo de adquisicion:**

Caliente: Aprox. 15 segundos

Frio: Aprox. 45 segundos

Autolocate: Aprox. 5 minutos

**Media de actualizacion:** 1 segundo

**Precision de la posicion:** 1 a 5 metros con correccion DGPS (1).  
15 metros RMS (2)

**Dinamica:** 6 g

**Interfaces:** NMEA 0183 version 2.30, RTCM 104 para correcciones DGPS y RS232 para PC.

**Antena:** Interna.

**Alimentacion:**

**Fuente:** 2 pilas AA de 1.5 V (4)

**Consumo:** 0.5 Watt maximo.

**Duracion de las pilas:** hasta 18 horas en modo "Ahorro de bateria" (Battery Saver) (5).

**Especificaciones sujetas a cambio sin previo aviso.**

(1) Con entrada de receptor diferencial Garmin opcional (como el GBR21 o 23).

(2) Sujeto a degradacion de precision de 100 m 2DRMS segun el departamento de defensa de EE.UU.

(4) La media de temperatura para el receptor puede exceder el nivel de utilidad de algunas pilas. Las pilas alcalinas pueden deteriorarse a altas temperaturas. La alimentacion externa se puede aplicar usando el adaptador de alimentacion de Garmin o el cable de interface a PC con adaptador de alimentacion (este cable contiene un regulador de voltaje). Las modificaciones u otras aplicaciones invalidaran la garantia.

(5) Las pilas alcalinas pierden gran cantidad de su capacidad cuando disminuye la temperatura. Use pilas de litio cuando use el receptor con temperaturas bajo cero. El uso excesivo de la luz de la pantalla tambien disminuye considerablemente la duracion de las pilas.

## Apendice B: Tabla de diferencias horarias

La siguiente tabla le da aproximadamente las diferencias horarias UTC de distintos husos horarios.

Zona	Diferencia horaria
De 180.0° Oeste a 172.5° Oeste	-12.00
De 172.5° Oeste a 157.5° Oeste	-11.00
De 157.5° Oeste a 142.5° Oeste	-10.00
De 142.5° Oeste a 127.5° Oeste	-09.00
De 127.5° Oeste a 112.5° Oeste	-08.00
De 112.5° Oeste a 097.5° Oeste	-07.00
De 097.5° Oeste a 082.5° Oeste	-06.00
De 082.5° Oeste a 067.5° Oeste	-05.00
De 067.5° Oeste a 052.5° Oeste	-04.00
De 052.5° Oeste a 037.5° Oeste	-03.00
De 037.5° Oeste a 022.5° Oeste	-02.00
De 022.5° Oeste a 007.5° Oeste	-01.00
De 007.5° Oeste a 007.5° Este	-00.00
De 007.5° Este a 022.5° Este	+01.00
De 022.5° Este a 037.5° Este	+02.00
De 037.5° Este a 052.5° Este	+03.00
De 052.5° Este a 067.5° Este	+04.00
De 067.5° Este a 082.5° Este	+05.00
De 082.5° Este a 097.5° Este	+06.00
De 097.5° Este a 112.5° Este	+07.00

De 112.5° Este a 127.5° Este	+08.00
De 127.5° Este a 142.5° Este	+09.00
De 142.5° Este a 157.5° Este	+10.00
De 157.5° Este a 172.5° Este	+11.00
De 172.5° Este a 180.0° Este	+12.00

## Apendice C: Accesorios

### Accesorios estandar

- Cinta de mano.
- Cable interface a PC.
- Manual de usuario.
- Guia rapida de inicio.

### Accesorios Opcionales

- Soporte para automovil.



- Soporte para bicicleta.



- Funda

- Funda para cinturon.

- Adaptador para encendedor de automovil



- Adaptador para encendedor de automovil y salida a PC.



- CD-ROM Mapsource de "Puntos de Interes"

- Tapa portapilas.

Todos estos accesorios estan disponibles en nuestra empresa. Visite nuestro sitio Web en [www.geosistemassrl.com.ar](http://www.geosistemassrl.com.ar)

## **Apendice D: Diagrama de conexiones.**

Los formatos de interface se selccionan en la pagina de configuracion (Setup Page). El formato de entrada/salida del receptor es compatible con RS232 permitiendo la facil conexion con un amplio rango de dispositivos externos, incluidos PC, receptores de radio, etc. El receptor soporta el formato NMEA 0183 version 2.30

### **Sentencias aprobadas de NMEA 0183 version 2.30**

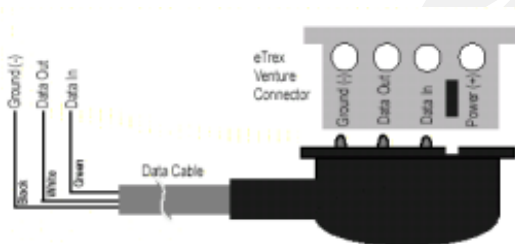
GPGGA, GPGLL, GPGSA, GPGSV, GPRMB, GPRMC, GPRTE, GPWPL, GPBOD.

### **Sentencias propietarias de Garmin.**

PGRME (error estimado), PGRMZ (altitud), PSLIB (control del receptor).

Los conectores de DGPS aceptan el formato RTCM-SC-104 version 2.0 a traves de la linea "Data In". El GBR21 de Garmin es el receptor recomendado para usar con el Etrex. Se pueden usar otros receptores siempre que usen la misma version de RTCM, pero pueden no mostrar correctamente el estado o permitir el control desde el receptor GPS.

El receptor puede conectarse a un puerto serie usando el cable de datos. Consulte el diagrama y las conexiones de datos de la unidad en el siguiente esquema.



## Apendice E: Solucion a Problemas

Sintoma	Posible Causa	Solucion
La unidad no se conecta	Pilas agotadas	Cambiar pilas
La unidad no se conecta, incluso con pilas nuevas	<p>Pilas instaladas al revés.</p> <p>La unidad ha sufrido daños por algun golpe o entrada de agua.</p> <p>Esta pulsando y soltando muy rapido la tecla POWER.</p>	<p>Reinstalar las pilas.</p> <p>Devolver la unidad al servicio tecnico de Garmin.</p> <p>Mantener pulsada la tecla POWER durante dos segundos.</p>
La unidad se conecta y se desconecta.	Pilas a punto de agotarse	Cambiar las pilas.
Tarda mas de 10 minutos en encontrar la posicion.	Vision de los satelites obstruida.	Desplazarse a una ubicacion con una mejor vision del cielo.
No se puede acceder a la lista de puntos de interes, calles o intersecciones	No esta activa la opcion de datos Metroguide	Active la casilla de "Mapa" en la configuracion del mapa.
No visualiza el track al desplazarse.	La funcion de Track Log esta desactivada.	Vaya a la pagina de tracks (Tracks Page), seleccione la tecla "On" y pulse el Click Stick.
No se puede ver la flecha de pan en el mapa.	Hay demasiada informacion en pantalla o la escala esta a un nivel que no puede mostrar la flecha.	Use la pagina de configuracion (Setup Page) de la apgina del mapa para reducir la informacion de la pantalla o cambiar la escala.

No se puede ver la flecha de pan en el mapa.	No ha accedido a la opción de pan de mapa del menú de la página del mapa (Map Page).	Acceda al menú de opciones y seleccione "Mapa de Pan" (Pan Map)
No se puede cerrar un menú o página al desplazar el Click Stick hacia la izquierda.	Algunas páginas y menús tienen una "X" en el extremo superior izquierdo para cerrarlas.	Seleccione la tecla de pantalla y pulse con el Click Stick.

El receptor está programado para ofrecer mensajes desplegables relacionados con las características y condiciones de operación. Pulse con el Click Stick para confirmar el mensaje y volver a la función anterior.

## Apendice F: Indice

Introduccion	4
- Acerca de este manual.	4
- Cumplimiento FCC.	5
- Advertencias y precauciones.	5
Iniciacion	7
- Configuraciones, funciones y navegacion basica	7
- Funciones y teclas.	8
- Instalacion de las pilas	9
- Iniciar el receptor.	10
- Luz de pantalla y contraste.	10
- Configuracion de datos del mapa.	11
- Paginas basicas: las paginas principales.	12
- Navegacion basica.	17
Referencia	21
- Pagina de satelites (Satellite Page)	21
- Metodos de navegacion.	23
- Pagina del mapa (Map Page)	24
- Campos de datos.	30
- Opciones de configuracion de la pagina del mapa	32
- Realizar zooms en el mapa.	34
- Pagina de navegacion (Navigation Page).	35
- Pagina del procesador de trayectorias (Trip Computer).	37
- Menu Principal	39
- Marcar la ubicacion.	40
- Crear un waypoint.	41
- Menu de busqueda (Find Menu).	44
- Usar un "Goto"	53
- Rutas	54
- Pagina de Tracks (Tracks Page)	62
- Pagina de configuraciones (Setup Page)	65
- Pagina de funciones accesorias (Accessories Page)	72
Apendices	76
- Apendice A: Especificaciones	76
- Apendice B: Tabla de diferencias horarias.	77
- Apendice C: Accesorios	78
- Apendice D: Diagrama de conexiones.	79
- Apendice E: Solucion a Problemas.	80
- Apendice F: Indice	82